



002-134



**SE JORDBORR**

Bruksanvisning i original

Viktigt! Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!

Spara den för framtida behov.

**NO JORDBOR**

Bruksanvisning

(Oversettelse av original bruksanvisning)

Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk.

Ta vare på den for fremtidig bruk.

**PL ŚWIDER ZIEMNY**

Instrukcja obsługi

(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

Ważny! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!

Zachowaj ją na przyszłość.

**EN EARTH AUGER**

Operating instructions

(Translation of the original instructions)

Important! Read the user instructions carefully before use.

Save them for future reference.

Värna om miljön!

Får inte slängas bland hushållssopor!

Denna produkt innehåller elektriska eller elektroniska komponenter som ska återvinnas. Lämna produkten för återvinning på anvisad plats, till exempel kommunens återvinningsstation.

Rätten till ändringar förbehålles.

Vid eventuella problem, kontakta vår serviceavdelning på telefon 0200-88 55 88.

[www.jula.se](http://www.jula.se)

Verne om miljøet!

Må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet! Dette produktet må inneholder elektriske eller elektroniske komponentersom skal gjenvinnes. Lever produkt till gjenvinning på anvist sted, f.eks. kommunens miljøstation.

Med forbehold om endringer.

Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår serviceavdeling på telefon 67 90 01 34.

[www.jula.no](http://www.jula.no)

Dbaj o środowisko!

Nie wyrzucaj zużytego produktu wraz z odpadami komunalnymi! Produkt zawiera elektryczne komponenty mogące być zagrożeniem dla środowiska i dla zdrowia. Produkt należy oddać do odpowiedniego punktu składowania lub przynieść go do jednego ze sklepów gdzie przy zakupie nowego sprzętu bezpłatnie przyjmimy stary tego samego rodzaju i w tej samej ilości.

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.

W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem: 22 338 88 88.

[www.jula.pl](http://www.jula.pl)

Care for the environment!

Must not be discarded with household waste! This product contains electrical or electronic components that should be recycled. Leave the product for recycling at the designated station e.g. the local authority's recycling station.

Jula reserves the right to make changes. In the event of problems, please contact our service department.

[www.jula.com](http://www.jula.com)



Tillverkare/ Produsent/ Producenci/ Manufacturer

Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA

Distributør/ Distributør/ Dystrybutor/ Distributor

Jula Poland Sp. z o.o., ul.

Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska

Jula Norge AS, Solheimsveien 6–8,

1471 LØRENSKOG

2017-09-20

© Jula AB



**EC DECLARATION OF CONFORMITY  
EG FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE  
EF SAMSVARSERKLÄRING  
DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE**



**Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN**

certify that the design and manufacturing of this product  
intyggar att konstruktion och tillverkning av denna produkt  
bekrefter at konstruksjon og produksjon av dette produktet  
oświadcza, że budowa i sposób produkcji niniejszego produktu



**EARTH AUGER / JORDBORR  
JORDBOR / ŚWIDRA DO GRUNTU**

**51,7cm<sup>3</sup>, 1.3kW**

Item number / Artikelnummer / Artikkelnummer / Numer artykułu

**002-134**

conforms to the following directives and standards / överensstämmer med följande direktiv och standarder:  
er i samsvar med følgende direktiver og standarder / są zgodne z następującymi dyrektywami i normami:

**Machinery Directive 2006/42/EC  
EN ISO 12100:2010**

**Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU  
EN ISO 14982:2009**

**Outdoor Noise Directive 2000/14/EC, amended by 2005/88/EC**

Measured sound power level on an equipment representative for this type: Uppmått ljudeffektivnivå på en utrustning som är representativ för denna typ: Mått lydteffektivnivå for utstyr som er representativt for vedkommende type: zmierzony poziom mocy akustycznej urządzenia reprezentatywnego dla danego typu:	Guaranteed sound power level: Garanterad ljudteffektivnivå: Garantert lydteffektivnivå: Gwarantowana moc akustyczna:	Conformity assessment procedure according to 2000/14/EC: Förfarande för bedömning av överensstämmelse enligt 2000/14/EC: Framgangsmåter for samsvarsvurdering iht. 2000/14/EC: Procedura oceny zgodności na podstawie dyrektywy 2000/14/WE:
111,4 dB(A)	113 dB(A)	Annex V / Bilaga V Vedlegg V / Załącznik V

This product was CE marked in year -17

Name and address of the person authorised  
to compile the technical file:

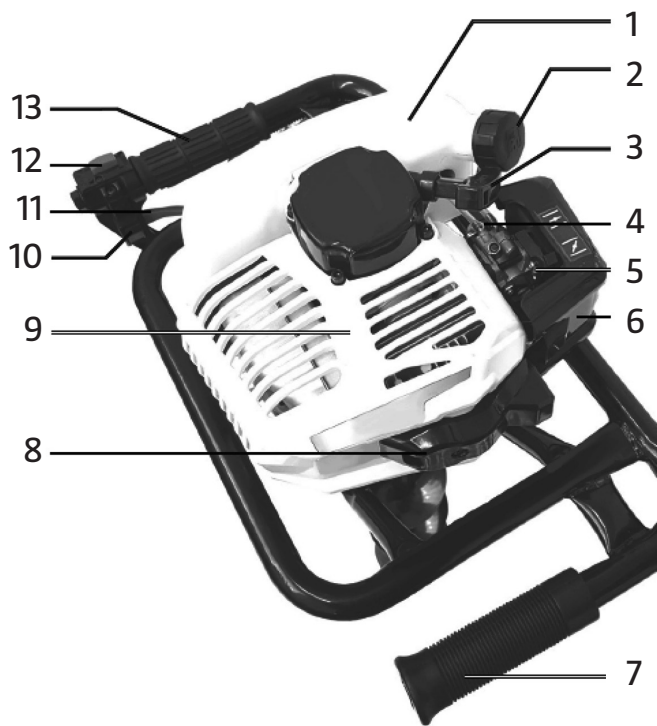
Imię i nazwisko osoby odpowiedzialnej za  
przygotowanie dokumentacji technicznej:

Skara 2017-02-07

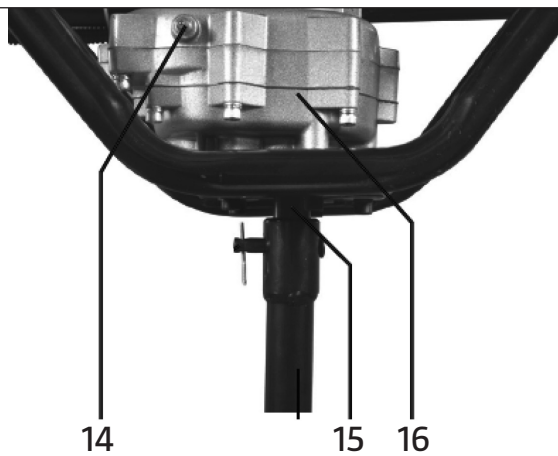
Jonas Backstad  
Box 363, SE-532 24 Skara, Sweden

  
Stefan Rundberg  
BUSINESS AREA MANAGER

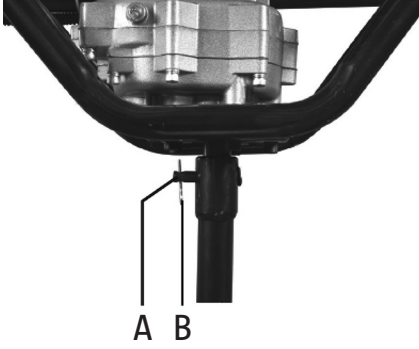
1



2



3



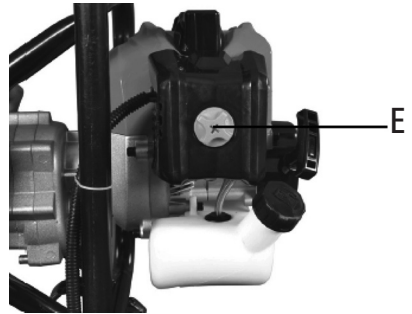
4



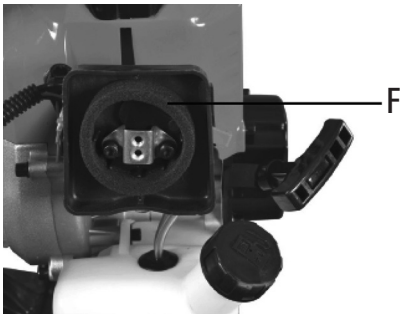
5



6



7



8



9



10



## SÄKERHETSANVISNINGAR

- Maskinen uppfyller erforderliga riktlinjer och standarder.
- Alla kåpor och skyddsanordningar måste vara monterade innan maskinen startas.
- Maskinen är avsedd att manövreras av en person.
- Maskinen är avsedd för upptagning av planteringshål eller hål för stolpar och liknande, i lätt jord. Använd inte maskinen på hård eller stenig mark eller i områden med mycket rötter.
- Använd inte maskinen på platser där elledningar, gasledningar, vattenledningar eller telefonledningar finns nergrävda.
- Användaren är ansvarig för att förhindra eventuella olyckor eller risker för andra personer eller för egendom.
- Följ alla säkerhets- och varningsmärken på maskinen. De ska vara hela och läsbara. Ersätt märken som blivit oläsliga eller försvunnit.
- Använd inte maskinen för något annat ändamål än det avsedda. Tillverkaren påtar sig inget ansvar för personskada eller egendomsskada som uppkommer till följd av felaktig användning av maskinen.
- Läs alla varningar, säkerhetsanvisningar och andra anvisningar. Om inte alla anvisningar och säkerhetsanvisningar följs finns risk för dödsfall, personskada och/eller egendomsskada.
- Maskinen får endast användas och underhållas i enlighet med dessa anvisningar och av kvalificerad personal.
- Tillverkaren påtar sig inget ansvar för skador som uppkommer till följd av att maskinen utsatts för ändringar som inte godkänts av tillverkaren.
- Använd endast tillbehör och verktyg som rekommenderas av tillverkaren.
- Tillverkaren ansvarar inte för person- eller egendomsskada som uppkommer till följd av felaktig användning. Ansvaret för sådan person- eller egendomsskada är användarens.
- Maskinen är tillverkad i enlighet med tillämpliga standarder. Även om tillämpliga säkerhetsregler följs och säkerhetsanordningar används kan dock inte alla risker elimineras.
- Använd hörselskydd, skyddsglasögon, skyddshjälm och skyddshandskar.
- Använd halksäkra skyddsskor med skydd mot skårskada.
- Använd inte löst sittande kläder, smycken, klocka eller liknande, som kan fastna i borret eller andra rörliga delar.
- Använd hårskydd till långt hår.
- Demontera eller förbikoppla aldrig maskinens skydd och andra säkerhetsanordningar.
- Rör inte vid rörliga delar innan de har stannat helt.
- Rör inte vid varma delar – risk för brännskada.
- Håll andra personer, i synnerhet barn, och husdjur på säkert avstånd från arbetsområdet.
- Använd inte maskinen i regn eller i fuktiga eller våta utrymmen.
- Håll barn och kringstående personer på säkert avstånd när maskinen används. Föremål som slungas iväg kan orsaka allvarlig personskada.
- Håll maskinen borta från gnistor, öppen låga, värme och andra antändningskällor.
- Var uppmärksam. Var hela tiden försiktig och tillämpa sunt förnuft vid arbete med maskinen.
- Motorn och avgasröret blir mycket varma under drift – risk för brännskada.
- Maskinen är endast avsedd för utomhusbruk. Starta aldrig motorn inomhus eller i slutet utrymme – risk för kolmonoxidförgiftning.
- Bensin är starkt antändligt och kan under vissa omständigheter vara explosivt. Undvik antändningskällor som flamma eller gnista.

- Risk för fallskada! Var försiktig vid arbete på ostadigt underlag. Var uppmärksam på hinder i arbetsområdet. Ha hela tiden säkert fotfäste och god balans. Använd halkfria skor.
- Föremål som slungas iväg kan orsaka allvarlig personskada. Låt inte barn, kringstående personer eller husdjur vistas i arbetsområdet. Använd lämpliga skyddskläder, skyddsglasögon och hörselskydd.
- Låt aldrig någon som inte läst och förstått dessa anvisningar använda, justera eller reparera maskinen. Följ alla säkerhets- och varningsmärken på maskinen.
- Maskinen får inte användas av personer yngre än 18 år. Personer äldre än 16 år kan få använda den under övervakning som en del av sin utbildning.
- Arbetsområdet ska hållas rent och väl upplyst.
- Förvara maskinen oåtkomligt för barn och obehöriga.
- Var uppmärksam. Var hela tiden försiktig och tillämpa sunt förnuft vid arbete med maskinen.
- Använd aldrig maskinen när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller läkemedel.
- Distrahera eller stör aldrig någon som arbetar med maskinen.
- Använd inte maskinen i explosiv miljö, exempelvis i närheten av brännbara vätskor, gaser eller damm.
- Stäng alltid av maskinen och vänta tills alla rörliga delar har stannat helt före justeringar, underhåll, mätning och/eller rengöring.
- Eventuella reparationer måste utföras av kvalificerad personal.
- Sätt tillbaka alla säkerhetsanordningar och skydd efter reparationer och/eller underhåll.
- Kontrollera att alla säkerhetsanordningar är korrekt monterade och fungerar, att rörliga

delar fungerar korrekt samt att inga delar är skadade innan maskinen används.

- Använd endast reservdelar som rekommenderas av tillverkaren. Användning av andra reservdelar kan orsaka personskada och/eller egendomsskada.

### Säkerhetsanvisningar för bränsle driven maskin

- Läs alla anvisningar och säkerhetsanvisningar och alla varningsmärken på maskinen rörande bränslepåfyllning och användning av förbränningsmotorer. Om inte alla anvisningar och säkerhetsanvisningar följs finns risk för dödsfall, brand, allvarlig personskada och/eller egendomsskada.
- Använd aldrig maskinen i slutet utrymme utan tillräcklig ventilation. Avgaserna från motorn innehåller kolmonoxid, en luktlös och livsfarlig gas. Inandning av kolmonoxid kan ge upphov till huvudvärk, trötthet, illamående, yrsel, förvirring och slutligen död.
- Använd inte maskinen i närheten av antändningskällor som rökning, öppen låga, heta föremål, elektriska gnistor etc.
- Rök inte inom arbetsområdet eller vid bränslepåfyllning. Bensin är starkt antändligt och kan under vissa omständigheter vara explosivt.
- Undvik att spilla bränsle vid påfyllning.
- Sätt tillbaka tanklocket korrekt efter bränslepåfyllning.
- Fyll inte på bränsle när motorn är igång eller när den är varm.
- Fyll inte på bränsle i närheten av öppen låga eller andra antändningskällor.
- Rör inte vid tändhatten eller tändstiftet när motorn är igång – risk för elolycksfall.
- Stäng av motorn, lossa tändhatten från tändstiftet och vänta tills maskinen har svalnat helt före reparation, underhåll och/

eller rengöring.

- Använd aldrig bensin eller antändliga lösningsmedel för att rengöra maskinen – risk för brand och/eller explosion.
- Förvara bränsle i godkänd behållare, torrt, svalt och oåtkomligt för obehöriga.
- Undvik kontakt med hud och ögon. Mineralolja produkter förstör hudens naturliga fettlager. Upprepad eller långvarig kontakt med sådana produkter orsakar torr hud och kan orsaka olika hudåkommor och/eller allergiska reaktioner.
- Vid eventuell ögonkontakt med olja, skölj omedelbart med stora mängder rent vatten. Kontakta omedelbart läkare om irritationen kvarstår.
- Kontrollera regelbundet bränsleledningar, tank och tanklock med avseende på sprickor eller läckage.
- Använd inte maskinen om den är skadad eller på annat sätt inte fungerar som den ska.

## Användning

- Användare som utsätts för kontinuerliga vibrationer vid längre tids användning av motordrivna maskiner kan drabbas av Raynauds fenomen (vita fingrar). Avbryt omedelbart arbetet och sök läkare vid domning, klåda, stickande känsla, smärta, hudfärgsförändring eller förlust av känsel.
- Maskinen får endast användas i lodrät position (med borrarpeten nedåt).
- Ta regelbundna paus i arbetet.
- Vidta lämpliga åtgärder för att minska exponeringen för vibration och buller.
- Använd maskinen endast om alla delar fungerar korrekt.
- Rengör och underhåll maskinen regelbundet.
- Anpassa arbetssättet efter maskinen.
- Överbelasta inte maskinen.
- Om maskinen är skadad måste den

repareras innan den används igen.

- Stäng av maskinen när den inte används.






## OBS!

- **Läs alla säkerhetsanvisningar och andra anvisningar. Om inte alla anvisningar och säkerhetsanvisningar följs finns risk för elolycksfall, brand och/eller allvarlig personskada.**
- **Risk för hörselskada! Långvarig användning utan hörselskydd medför risk för hörselskada. Använd hörselskydd.**
- **Starta eller kör aldrig maskinen i slutet utrymme – risk för kolmonoxidförgiftning.**
- **Risk för kast. Stenar, rötter och hård mark kan orsaka kast.**
- **Använd lämpliga skyddskläder och håll stadigt i maskinens handtag.**
- **Rör inte vid motor och ljuddämpare innan maskinen har svalnat helt - risk för brännskada.**
- **Använd skyddshandskar.**
- **Ta paus regelbundet.**
- **Rör inte vid tändstiftshatten eller tändstiftet när motorn är igång – risk för elolycksfall.**
- **Lämna aldrig maskinen utan uppsikt med motorn igång.**
- **Placera inte maskinen i torrt gräs eller nära antändliga föremål när den är varm – brandrisk.**

## SYMBOLER

	VARNING!
	Läs bruksanvisningen.

	Använd ögonskydd.
	Använd hörselskydd.
	Använd skyddshjälm.
	Använd skyddshandskar.
	Använd skyddsstövlar.
	Avgaserna är farliga att andas in.
	Brandfara!
	Håll barn och kringstående på säkert avstånd.
	Risk för brännskada.
	Föremål som slungas iväg kan orsaka allvarlig personskada.
	Använd tvåtaktsbränsle. Blandningsförhållande 40:1 (40 delar bensin:1 del tvåtaktsolja).

	Garanterad ljudeffektnivå, LWA.
	Choke på.
	Choke av.
	Godkänd enligt gällande direktiv.
	Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

## TEKNISKA DATA

Motortyp	Luftkyld, tvåtakt
Cylindervolym	51,7 cm <sup>3</sup>
Effekt	1,3 kW
Blandningsförhållande bensin/olja	40:1
Tomgångsvarvtal	3 000 ± 300/min
Varvtal borrar	Max. 310/min
Tändstift	L8RTC
Bränsletankens volym	1 000 cm <sup>3</sup>
Vikt	9,5 kg
Ljudtrycksnivå, LpA	100,9 dB(A), K = 3 dB
Uppmätt ljudeffektnivå, LWA	111,4 dB(A), K = 3 dB
Garanterad ljudeffektnivå, LWA	113 dB(A), K = 3 dB
Vibrationsnivå	15,62 m/s <sup>2</sup> , K = 1,5 m/s <sup>2</sup>

### Använd alltid hörselskydd!

Det deklarerade värdet för vibration, som har uppmätts i enlighet med standardiserad testmetod, kan användas för att jämföra olika

verktyg med varandra och för en preliminär bedömning av exponering.

### VARNING!

**Den faktiska vibrationsnivån under användning av elverktyg kan skilja sig från det angivna totalvärdet beroende på hur verktyget används. Identifiera därför de säkerhetsåtgärder som krävs för att skydda användaren baserat på en uppskattning av exponering i verkliga driftförhållanden (som tar hänsyn till alla delar av arbetscykeln såsom tiden när verktyget är avstängt och när den körs på tomgång, utöver igångsättningstiden).**

## BESKRIVNING

1. Bränsletank
2. Tanklock
3. Startsnöre
4. Primerblåsa
5. Choke
6. Luftfilterkåpa
7. Handtag
8. Tändstiftskåpa
9. Motor
10. Spärr för kontinuerlig drift
11. Gasreglage
12. Strömbrytare
13. Handtag

### BILD 1

14. Smörjnippel
15. Drivaxel
16. Växelhus

### BILD 2

## MONTERING

### Montering av jordborr

#### OBS!

**Stäng av motorn, vänta tills alla rörliga delar har stannat helt och lossa tändkabeln från tändstiftet före arbete på apparaten.**

1. Placera motorn på en arbetsbänk.
2. Placera borret på drivaxeln och passa in hålen mot varandra.
3. Sätt i sprinten (A).
4. Säkra med saxpinnen (B) och böj saxpinnens ena skänkel.

### BILD 3

#### OBS!

**Dessa monteringssteg utförs på samma sätt för samtliga borrtyper.**

## HANDHAVANDE

### Bränsle

Bränsle är en färskvara, som åldras till följd av avdunstning, speciellt vid hög temperatur. Åldrat bränsle kan orsaka startproblem och/eller skada motorn. Köp inte mer bränsle än som går åt på 2 månader. Vid hög temperatur ska oljeblandat bränsle användas inom 6–8 veckor.

#### VARNING!

- **Risk för personskada.**
- **Bränslet är starkt antändligt och kan under vissa omständigheter vara explosivt. Det är förbjudet att hantera bränsle i utrymmen med öppen eld, glöd eller gnistor.**
- **Stäng av motorn och låt den svalna före bränslepåfyllning.**
- **Följ alla säkerhetsanvisningar för hantering av bränsle.**
- **Fyll alltid på bränsle före användning.**

- **Bränslepåfyllning får enbart göras i väl ventilerat utrymme.**

#### OBS!

- **Rekommenderat blandningsförhållande är 40:1 – 40 delar bensin till 1 del tvåtaktsolja.**
- **Blanda bensin med 2-taktsolja av god kvalitet, avsedd för luftkylda 2-taktsmotorer.**

#### Bränsleblandning

Om inte färdigblandat bränsle köps måste bränslet blandas i en separat behållare innan maskinen tankas. Gör på följande sätt:

1. Blanda ut hela mängden olja i halva mängden bensin.
2. Tillsätt resten av bensinen.
3. Skaka bränsleblandningen väl.

#### OBS!

- **Blandningsförhållandet är 40 delar bensin till 1 del tvåtaktsolja.**
- **Tillsätt inte mer olja än rekommenderat, det sätter igen avgasportar och ljuddämpare, ökar bränsleförbrukningen, försämrar prestandan och medför ökad miljöförorening.**

#### Bränslepåfyllning

1. Skaka behållaren med bränsleblandningen.
2. Placera maskinen på plant, stabilt underlag med tanklocket uppåt.
3. Rengör tanklocket och området runt öppningen för att undvika att föroreningar kommer in i tanken.
4. Öppna tanklocket försiktigt så att eventuellt övertryck avlastas.
5. Använd tratt och fyll på bränsle försiktigt. Undvik att spillas. Fyll inte ända upp i påfyllningsröret.

6. Sätt tillbaka tanklocket och dra åt stadigt.
7. Torka bort bränslespill och låt bränslerester avdunsta innan motorn startas.

#### OBS!



- **Blanda inte bensin och olja direkt i tanken. Använd en separat behållare för att blanda bränslet.**
- **Använd aldrig olja avsedd för 4-taktsmotorer eller för vattenkylda 2-taktsmotorer. Sådan olja kan förorena tändstift och avgasport eller göra att motorn kärvar.**
- **Oljeblandat bränsle som stått mer än en månad kan förorena förgasaren och göra att motorn inte fungerar korrekt. Förvara överblivet bränsle mörkt och svalt i en lufttät behållare.**
- **Fyll aldrig på bränsle om motorn är i drift eller varm. Brandrisk!**

#### Starta motorn

Utför nedanstående kontroller innan motorn startas:

- Kontrollera att bränsletanken är minst halvfull.
- Kontrollera att bränsletank och bränsleledningar är fria från läckage.
- Kontrollera att alla skruvförband är korrekt åtdragna.
- Kontrollera att borret kan rotera fritt.

#### OBS!

- **Om motorn är kall, sätt chokereglaget i läge **
  - **Om motorn är varm, sätt chokereglaget i läge **
1. Sätt strömbrytaren i läge **START**.
  2. Tryck upprepade gånger på primerblåsan, tills bränsle syns i blåsan.
  3. Sätt startspärren i läge Start.

4. Dra långsamt i startsnöret tills det tar emot och dra sedan snabbt 2–3 gånger, tills motorn tändes kortvarigt. Dra inte ut startsnöret längre än ca 50 cm.
5. För chokereglaget (D) till läge **I I I**.

#### BILD 4

6. Dra snabbt i startsnöret 2–3 gånger, tills motorn tändes och går på tomgång.

### Stänga av motorn

1. Släpp gasreglaget.
2. Sätt strömbrytaren i läge **STOP**.

## ANVÄNDNING

### Före varje användning

1. Starta motorn enligt anvisningarna.
2. Sätt borret mot markytan och tryck in gasreglaget.
3. Anpassa motorvarvtalet efter markförhållandena med hjälp av gasreglaget.

#### OBS!

- **Kontrollera att bränsletank och bränsleledningar är fria från läckage.**
- **Kontrollera oljenivån och alla förband samt avgaskåpa, luftfilterkåpa och borr.**
- **Kontrollera att maskinen fungerar normalt och att alla skyddsanordningar är korrekt monterade och fungerar.**
- **Kontrollera att tillbehör är korrekt monterat innan start.**

## UNDERHÅLL

#### OBS!

Stäng av motorn och lossa tändkabeln från tändhatten före underhåll, annars finns risk för elolycksfall.

Rengör maskinen omedelbart efter varje användning. Rengör maskinen med en trasa fuktad med vatten och mildt rengöringsmedel. Använd inte starka rengöringsmedel eller lösningsmedel, de kan skada plastdelar. Se till att inte vatten tränger in i maskinen.

### Tomgångsinställning

Tomgångsvarvtalet kan justeras med skruven (D). Om tomgångsvarvtalet är för högt, så att borret roterar när motorn går på tomgång, vrid skruven långsamt moturs för att sänka tomgångsvarvtalet.

#### BILD 5

### Luftfilter

1. Lossa skruven (E) på luftfilterhuset.

#### BILD 6

2. Ta bort kåpan.
3. Ta försiktigt ut filterinsatsen (F) av skumgummi och kontrollera med avseende på skador. Byt ut den, om så behövs.

#### BILD 7

4. Om filterinsatsen (F) är oskadad, kan den rengöras med varmt vatten med mildt rengöringsmedel. Skölj noga och låt torka helt.
5. Rengör luftfilterhuset invändigt med en fuktad, ren trasa.
6. Sätt tillbaka filterinsatsen (F) av skumgummi och sätt tillbaka kåpan.

#### WARNING!

- **Använd aldrig bensin eller antändliga lösningsmedel för rengöring av filterinsatsen – risk för brand och/eller explosion.**
- **Starta inte motorn utan luftfilter eller om luftfiltret är skadat, det kan skada motorn. Sådana skador omfattas inte av garantin.**

## Tändstift

### OBS!

**Motorn och tändstiftet blir mycket varma under drift. Låt motor och tändstift svalna helt innan tändstiftet kontrolleras.**

1. Lossa skruven (G) med den medföljande skruvnyckeln och avlägsna tändstiftskåpan.

### BILD 8

2. Lossa tändhatten (H).
3. Lossa tändstiftet (I) med hjälp av tändstiftsnyckeln.

### BILD 9

4. Kontrollera tändstiftets skick.
5. Byt ut tändstiftet om det är slitet eller om isolatorn är skadad.
6. Rengör elektroderna med en stålborste om tändstiftet är oskadat.
7. Mät elektrodavståndet med bladmått och justera, om så behövs. Korrekt elektrodavstånd är 0,75 mm.
8. Sätt tillbaka tändstiftet och dra åt det med tändstiftsnyckeln.
9. Sätt tillbaka tändhatten på tändstiftet.
10. Sätt tillbaka tändstiftskåpan.
11. Dra åt skruven som håller tändstiftskåpan.

### VARNING!

- **Se till att inga föroreningar tränger in i motorn när tändstiftet är urskruvat.**
- **Kontrollera att tändstiftet är korrekt isatt. Lösa tändstift kan överhettas och skada motorn.**
- **Dra inte åt tändstiftet för hårt – då kan gängorna i cylinderlocket skadas. Sådana skador omfattas inte av garantin.**

## Bränslefilter

Filterlementet (J) i bränslefiltret kan bli

igensatt. Vi rekommenderar att bränslefiltret byts var tredje månad för att säkerställa korrekt bränsleflöde. För att komma åt bränslefiltret – dra ut bränslefiltret genom bränslepåfyllningsröret med en bit ståltråd med en krok i änden.

### BILD 10

## Smörjning av växellåda

Smörj växellådan med 10–20 drifttimmars intervall. Tryck med en fettspruta in fett i växellådan genom fettnipplan.

## Transport

- Låt motorn svalna före transport och/eller förvaring.
- Stäng alltid av motorn även när apparaten ska flyttas korta sträckor inom arbetsområdet.
- Bär alltid apparaten i handtaget. Rör inte vid motorn – risk för brännskada.
- Säkra apparaten stadigt vid transport i fordon.
- Töm bränsletanken helt före transport i fordon.

## Förvaring

Följ anvisningarna för rengöring och underhåll. Förvara maskinen i torrt, väl ventilerat utrymme. Förvara aldrig maskinen inomhus där det finns antändningskällor, som panna, varmvattenberedare, torktumlare och elmotorer som kan avge gnistor. Detta för att undvika risk för antändning av bränsleångor.

## Förbered långtidsförvaring

Om maskinen inte ska användas på en månad eller mer ska den förberedas för långtidsförvaring. Om inte förvaringsanvisningarna följs kan bränslet i

förgasaren avdunsta och lämna avlagringar, som kan göra motorn svårstartad och medföra kostsamma reparationer.

1. Öppna tanklocket långsamt för att avlasta eventuellt övertryck från bränsletanken. Töm bränsletanken försiktigt.
2. Kör motorn tills den stannar av bränslebrist.
3. Låt motorn svalna (det tar cirka 5 minuter).
4. Skruva ur tändstiftet och häll 1 tesked färsk 2-taktsmotorolja i cylindern genom tändstiftshålet. Dra långsamt i startsnöret flera gånger för att fördela oljan i motorn.
5. Skruva i tändstiftet.

#### **Användning efter långtidsförvaring**

1. Skruva ur tändstiftet.
2. Dra flera gånger snabbt i startsnöret för att avlägsna överskottsolja från förbränningskammaren.
3. Rengör tändstiftet och kontrollera elektrodavståndet.
4. Skruva i tändstiftet.
5. Förbered apparaten för arbete enligt anvisningarna för användning.
6. Fyll bränsletanken med oljeblandad bensen.

#### **SERVICE**

Innan maskinen skickas till behörig verkstad för kontroll och/eller reparation måste all olja och allt bränsle tappas ur.

## UNDERHÅLLSCHEMA

	Var 20:e drifttimme	Var 100:e drifttimme	Var 300:e drifttimme
Luftfilter	Rengör	Rengör	Byt
Tändstift	Kontrollera	Byt	–
Bränsletank	–	Rengör	–

## FELSÖKNING

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Motorn startar inte.	Lös tändstiftskabel.	Sätt tändstiftshatten stadigt på tändstiftet.
	Bränslebrist eller gammalt bränsle.	Fyll på rent, färskt bränsle.
	Gasreglaget i fel läge.	För gasreglaget till startläge.
	Chokereglaget inte i läge PÅ.	Sätt chokereglaget i läge PÅ.
	Blockerad bränsleledning.	Rensa bränsleledningen.
	Smutsigt tändstift alternativt fel elektroavstånd.	Rengör tändstiftet och justera elektroavståndet, eller byt tändstift.
	Sur motor.	Vänta 5 minuter och gör ett nytt startförsök.
Motorn går ojämnt.	Glapp i tändhatten.	Sätt tändhatten stadigt på tändstiftet.
	Chokereglaget är i fel läge.	Ändra chokereglagets läge.
	Blockerad bränsleledning eller gammalt bränsle.	Rensa bränsleledningen och fyll bränsletanken med färskt, rent bränsle.
	Blockerad ventilation.	Gör rent motorn och ventilationsöppningarna.
	Vatten eller föroreningar i bränslesystemet.	Töm bränsletanken och fyll den med färskt, rent bränsle.
	Smutsigt luftfilter.	Rengör eller byt luftfiltret.
Motorn överhettas.	För liten andel tvätaktolja i bränslet.	Fyll bränsletanken med korrekt oljeblandat bränsle.
	Smutsigt luftfilter.	Rengör eller byt luftfiltret.
Motorn stannar inte när gasreglaget är i stoppläge, eller varvtalet sjunker inte när gasreglaget manövreras.	Gasreglaget är blockerat.	Justera gasreglaget.

## SIKKERHETSANVISNINGER

- Maskinen oppfyller påkrevde retningslinjer og standarder.
- Alle deksler og beskyttelsesmekanismer må være montert før maskinen startes.
- Maskinen er beregnet for bruk av én person.
- Maskinen skal brukes til å lage plantehull eller hull til stolper og tilsvarende, i lett jord. Ikke bruk maskinen på hard eller steinete grunn eller i områder med mye røtter.
- Ikke bruk maskinen på steder der det er nedgravede strømledninger, gassledninger, vannledninger eller telefonledninger.
- Brukeren er ansvarlig for å hindre eventuelle ulykker eller risikoer for andre personer eller for eiendom.
- Følg alle sikkerhets- og varselmerker på maskinen. De skal være hele og lesbare. Skift ut merker som har blitt uleselige eller borte.
- Maskinen må ikke brukes til noe annet enn det det er beregnet for. Produsenten påtar seg ikke ansvar for personskader eller materielle skader som oppstår som følge av feil bruk av maskinen.
- Les alle advarsler, sikkerhetsanvisninger og andre anvisninger. Hvis ikke alle anvisninger og sikkerhetsanvisninger følges, er det fare for personskade, dødsfall og/eller skade på eiendom.
- Maskinen skal bare brukes og vedlikeholdes i samsvar med disse anvisningene og av kvalifisert personale.
- Produsenten påtar seg ikke ansvar for skader som oppstår som følge av at maskinen har blitt utsatt for endringer som ikke er godkjent av produsenten.
- Bruk kun tilbehør og verktøy som anbefales av produsenten.
- Produsenten er ikke ansvarlig for skader på personer og utstyr som skyldes feil bruk. Brukeren bærer ansvaret for denne typen skader på personer eller eiendom.
- Maskinen er produsert i henhold til gjeldende standarder. Selv om sikkerhetsbestemmelsene følges og sikkerhetsmekanismene er i drift, er det imidlertid umulig å eliminere alle farer.
- Bruk hørselvern, vernebriller, vernehjelm og vernehansker.
- Bruk sklislire vernesko med beskyttelse mot kuttskade.
- Ikke bruk løstsittende klær, smykker, klokker eller lignende som kan sette seg fast i boret eller andre bevegelige deler.
- Bruk hårbeskyttelse til langt hår.
- Ikke demonter eller koble rundt beskyttelsen til maskinen eller andre sikkerhetsmekanismer.
- Ta ikke på bevegelige deler før de har stanset helt.
- Ikke berør varme deler – fare for brannskade.
- Hold andre personer, særlig barn, og kjæledyr på trygg avstand fra arbeidsområdet.
- Ikke bruk maskinen i regn eller på fuktige eller våte steder.
- Hold barn og andre personer på trygg avstand når maskinen er i bruk. Gjenstander som slynges ut, kan forårsake alvorlig personskade.
- Hold maskinen unna gnister, åpen flamme, varme og andre antenningskilder.
- Vær oppmerksom. Vær alltid forsiktig, og bruk sunn fornuft når du arbeider med maskinen.
- Motoren og eksosrøret blir svært varme under bruk – fare for brannskade.
- Maskinen er kun beregnet på utendørs bruk. Start aldri motoren innendørs eller på et innelukket sted – fare for karbonmonoksidforgiftning.
- Bensin er svært antennelig og kan under visse omstendigheter være eksplosiv. Unngå antenningskilder som flamme eller gnist.
- Fare for fallskade! Vær forsiktig ved arbeid

på ustabil underlag. Vær oppmerksom på hindringer i arbeidsområdet. Sørg for å ha godt fotfeste og god balanse til enhver tid. Bruk sklisikre sko.

- Gjenstander som slynges ut, kan forårsake alvorlig personskade. Ikke la barn, uvedkommende personer eller husdyr oppholde seg i arbeidsområdet. Bruk passende vernetøy, vernebriller og hørselvern.
- Ikke la noen som ikke har lest og forstått disse anvisningene, bruke, justere eller reparere maskinen. Følg alle sikkerhets- og varselmerker på maskinen.
- Maskinen skal ikke brukes av personer som er under 18 år. Personer over 16 år kan bruke den under tilsyn som en del av sin opplæring.
- Arbeidsområdet skal holdes rent og godt opplyst.
- Maskinen skal oppbevares utilgjengelig for barn og andre uvedkommende.
- Vær oppmerksom. Vær alltid forsiktig, og bruk sunn fornuft når du arbeider med maskinen.
- Ikke bruk maskinen hvis du er trøtt eller påvirket av narkotika, legemidler eller alkohol.
- La være å distrahere eller forstyrre noen som arbeider med maskinen.
- Ikke bruk maskinen i eksplosive miljøer, for eksempel i nærheten av brannfarlig væske, gass eller støv.
- Slå alltid av maskinen og vent til alle bevegelige deler har stoppet helt opp, før justeringer, vedlikehold, måling og/eller rengjøring.
- Eventuelle reparasjoner må utføres av kvalifisert personale.
- Sett alle sikkerhetsmekanismer og beskyttelser på plass igjen etter reparasjoner og/eller vedlikehold.
- Kontroller at alle sikkerhetsmekanismer er riktig montert og fungerer, at bevegelige deler fungerer som de skal samt at ingen

deler er skadet, før maskinen brukes.

- Bruk kun reservedeler som anbefales av produsenten. Bruk av andre reservedeler kan forårsake personskade og/eller skade på eiendom.

## Sikkerhetsanvisninger for drivstoffdrevet maskin

- Les alle anvisninger og sikkerhetsanvisninger og alle varselmerker på maskinen angående påfylling av drivstoff og bruk av forbrenningsmotorer. Hvis ikke alle anvisninger og sikkerhetsanvisninger følges, er det fare for dødsfall, brann, alvorlig personskade og/eller skade på eiendom.
- Bruk aldri maskinen i et lukket rom uten tilstrekkelig ventilasjon. Avgassene fra motoren inneholder karbonmonoksid, en luktløs og livsfarlig gass. Innånding av karbonmonoksid kan føre til hodepine, trøtthet, kvalme, svimmelhet, forvirring og til slutt død.
- Ikke bruk maskinen i nærheten av antenningskilder som tente sigaretter, åpen ild, varme gjenstander, elektriske gnister osv.
- Ikke røyk innenfor arbeidsområdet eller ved påfylling av drivstoff. Bensin er svært antennelig og kan under visse omstendigheter være eksplosiv.
- Unngå å støle når du fyller på drivstoff.
- Sett tankklokke korrekt på plass etter at drivstoffet er fylt på.
- Ikke fyll på drivstoff når motoren er i gang eller når den er varm.
- Ikke fyll på drivstoff i nærheten av åpen ild eller andre antenningskilder.
- Ikke berør tennheten eller tennpluggen når motoren er i gang – fare for el-ulykke.
- Slå av motoren, løsne tennheten fra tennpluggen og vent til maskinen har kjølt seg helt ned, før rengjøring, vedlikehold og/eller rengjøring.

- Bruk aldri bensin eller antenkelige løsemidler til å rengjøre maskinen – fare for brann og/eller eksplosjon.
- Oppbevar drivstoff i godkjent beholder, tørt, kjølig og utilgjengelig for uvedkommende.
- Unngå kontakt med hud og øyne. Mineraloljeprodukter ødelegger hudens naturlige fettlag. Gjentatt eller langvarig kontakt med slike produkter gir tørr hud og kan forårsake ulike hudplager og/eller allergiske reaksjoner.
- Ved eventuell øyekontakt med olje, skylk umiddelbart med store mengder rent vann. Kontakt umiddelbart lege hvis irritasjonen vedvarer.
- Kontroller regelmessig drivstoffledninger, tank og tanklokk med hensyn til sprekker eller lekkasje.
- Ikke bruk maskinen hvis den er skadet eller ikke fungerer som den skal på andre måter.

## Bruk

- Brukere som utsettes for kontinuerlige vibrasjoner ved lengre tids bruk av motordrevne maskiner, kan rammes av Raynauds fenomen (hvite fingre). Avbryt umiddelbart arbeidet og oppsøk lege ved doving, kløe, stikkende følelse, smerte, blek hud eller nedsatt følelse.
- Maskinen skal bare brukes i loddrett posisjon (med borespissen nedover).
- Ta regelmessige pauser i arbeidet.
- Ta nødvendige forholdsregler for å redusere eksponeringen for vibrasjoner og støy.
- Maskinen skal kun brukes hvis alle deler fungerer korrekt.
- Rengjør og vedlikehold maskinen regelmessig.
- Tilpass arbeidsmåten etter maskinen.
- Ikke overbelast maskinen.
- Hvis maskinen er skadet, må den repareres før den tas i bruk igjen.
- Slå av maskinen når den ikke brukes.


## MERK!

- **Les alle sikkerhetsanvisninger og andre anvisninger. Manglende overholdelse av anvisninger og sikkerhetsanvisninger kan medføre el-ulykker, brann og/eller alvorlig personskaade.**
- **Fare for hørselskaade! Langvarig bruk uten hørselvern medfører fare for hørselskaade. Bruk hørselvern.**
- **Start aldri maskinen eller la den gå i et lukket rom – fare for karbonmonoksidforgiftning.**
- **Fare for kast. Steiner, røtter og hard grunn kan forårsake kast.**
- **Bruk passende vernetøy og ha et godt grep i maskinens håndtak.**
- **Ikke berør motor og lyddemper før maskinen har kjølt seg helt ned – fare for brannskade.**
- **Bruk beskyttelseshansker.**
- **Ta regelmessige pauser.**
- **Ikke berør tennpluggheten eller tennpluggen når motoren er i gang – fare for el-ulykke.**
- **La aldri maskinen gå uten tilsyn med motoren i gang.**
- **Ikke plasser maskinen i tørt gress eller i nærheten av antenkelige gjenstander når den er varm – brannfare.**

## SYMBOLER

	ADVARSEL!
	Les bruksanvisningen.

	Bruk vernebriller.
	Bruk hørselvern.
	Bruk vernehjelm.
	Bruk beskyttelseshansker.
	Bruk vernestøvler.
	Avgassene er farlige å puste inn.
	Brannfare!
	Hold barn og andre personer på trygg avstand.
	Fare for brannskader.
	Gjenstander som slynges ut, kan forårsake alvorlig personskade.
	Bruk totaktsdrivstoff. Blandingsforhold 40:1 (40 deler bensin:1 del totaktsolje).

	Garantert lydeffektnivå, LwA.
	Choke på.
	Choke av.
	Godkjent i henhold til gjeldende direktiv.
	Kassert produkt skal gjenvinnes i henhold til gjeldende bestemmelser.

## TEKNISKE DATA

Motortype	Luftkjølt, totakt
Sylindervolum	51,7 cm <sup>3</sup>
Effekt	1,3 kW
Blandingsforhold bensin/olje	40:1
Tomgangsturtall	3 000 ± 300/min
Turtall bor	Max 310/min
Tennplugg	L8RTC
Drivstofftankens volum	1 000 cm <sup>3</sup>
Vekt	9,5 kg
Lydtrykknivå, LpA	100,9 dB(A), K = 3 dB
Målt lydeffektnivå, LwA	111,4 dB(A), K = 3 dB
Garantert lydeffektnivå, LwA	113 dB(A), K = 3 dB
Vibrasjonsnivå	15,62 m/s <sup>2</sup> , K = 1,5 m/s <sup>2</sup>

### Bruk alltid hørselvern!

Den angitte verdien for vibrasjon, som er målt i henhold til standardiserte testmetoder, kan brukes til å sammenlikne ulike verktøy med hverandre, og til å gi en foreløpig vurdering av eksponering.

**ADVARSEL!**

Det faktiske vibrasjonsnivået ved bruk av el-verktøy kan avvike fra den angitte totalverdien, avhengig av hvordan verktøyet brukes. Finn derfor ut hvilke sikkerhetstiltak som er nødvendig for å beskytte brukeren, på grunnlag av en vurdering av eksponeringen under reelle driftsforhold (som tar hensyn til alle delene av arbeidsprosessen, som tiden når verktøyet er avslått, og når det kjøres på tomgang, utover igangsettingstiden).

**BESKRIVELSE**

1. Drivstofftank
2. Tanklokk
3. Startsnor
4. Primerblåse
5. Choke
6. Luftfilterdeksel
7. Håndtak
8. Tennpluggdeksel
9. Motor
10. Sperre for kontinuerlig drift
11. Gassregulering
12. Strømbryter
13. Håndtak

**BILDE 1**

14. Smørenippel
15. Drivaksel
16. Girkasse

**BILDE 2****MONTERING****Montering av jordbor****MERK!**

Slå av motoren, vent til alle bevegelige deler har stoppet helt, og løsne tennkabelen fra tennpluggen før arbeid på maskinen.

1. Plasser motoren på en arbeidsbenk.
2. Plasser boret på drivakselen og sett hullene mot hverandre.
3. Sett i splinten (A).
4. Sikre med saksepinnen (B) og bøy det ene beinet på saksepinnen.

**BILDE 3****MERK!**

Disse monteringsstrinnene utføres på samme måte for samtlige typer bor.

**BRUK****Drivstoff**

Drivstoff er ferskvare som foreldes som følge av fordamping, spesielt ved høy temperatur. Foreldet drivstoff kan forårsake startproblemer og/eller skade motoren. Ikke kjøp mer drivstoff enn det som går med på 2 måneder. Ved høy temperatur skal oljeblandet drivstoff brukes innen 6–8 uker.

**ADVARSEL!**

- Fare for personskade.
- Drivstoffet er svært antennelig og kan under visse omstendigheter være eksplosivt. Det er forbudt å håndtere drivstoff på steder med åpen ild, glør eller gnister.
- Slå av motoren og la den bli avkjølt før du fyller på drivstoff.
- Følg alle sikkerhetsanvisninger for håndtering av drivstoff.

- Fyll alltid på drivstoff før bruk.
- Påfylling av drivstoff skal bare utføres på et sted med god ventilasjon.

#### MERK!

- Anbefalt blandingsforhold er 40:1 – 40 deler bensin og 1 del totaktsolje.
- Bland bensin med 2-taktsolje av god kvalitet, beregnet for luftkjølte 2-taktsmotorer.

#### Drivstoffblanding

Hvis ikke ferdigblandet drivstoff kjøpes, må drivstoffet blandes i en separat beholder før det fylles på maskinen. Gjør følgende:

1. Bland ut hele mengden olje i halve mengden bensin.
2. Tilsett resten av bensinen.
3. Rist drivstoffblandingen godt.

#### MERK!

- Blandingsforholdet er 40 deler bensin til 1 del totaktsolje.
- Ikke tilsett mer olje enn anbefalt, det tetter eksosportene og lyddempere, øker drivstoffbruket, forringer ytelsen og medfører økt miljøforurensning.

#### Påfylling av drivstoff

1. Rist beholderen med drivstoffblandingen.
2. Plasser maskinen på et plant, stabilt underlag med tankklokket oppover.
3. Rengjør tankklokket og området rundt åpningen for å unngå at det kommer forurensninger inn i tanken.
4. Åpne tankklokket forsiktig, slik at eventuelt overtrykk avlastes.
5. Bruk trakt og fyll forsiktig på drivstoff. Unngå søl. Ikke fyll helt opp i påfyllingsrøret.
6. Sett tankklokket tilbake på plass, og stram

godt til.

7. Tørk bort drivstoffsøl, og la drivstoffrester fordampe før motoren startes.

#### MERK!

- Ikke bland bensin og olje rett i tanken. Bruk en separat beholder til å blande drivstoffet i.
- Bruk aldri olje beregnet til 4-taktsmotorer eller til vannkjølte 2-taktsmotorer. Slik olje kan forurense tennplugg og eksosport eller føre til at motoren låser seg.
- Oljeblandet drivstoff som har stått i mer enn én måned, kan forurense forgasseren og føre til at motoren ikke fungerer som den skal. Oppbevar drivstoff som har blitt til overs, mørkt og kjølig i en lufttett beholder.
- Fyll aldri på drivstoff hvis motoren er i drift eller er varm. Brannfare!

#### Start motoren

Utfør kontrollene nedenfor før motoren startes:

- Kontroller at drivstofftanken er minst halvfull.
- Kontroller at drivstofftank og drivstoffledninger er fri for lekkasje.
- Kontroller at alle skruerforbindelser er godt strammet.
- Kontroller at boret kan rotere fritt.

#### MERK!

- Hvis motoren er kald, sett choken i stillingen **I \ I**.
- Hvis motoren er varm, sett choken i stillingen **I ↓ I**.

1. Sett strømbryteren i stillingen **START**.
2. Trykk flere ganger på primerblåsen, til drivstoffet er synlig i blåsen.
3. Sett startspærren i stillingen **Start**.

4. Dra forsiktig i startsnoren til du kjenner motstand, og dra deretter raskt 2–3 ganger, til motoren tenner kortvarig. Ikke dra startsnoren lengre ut enn ca. 50 cm.
5. Før choken (D) til stillingen **III**.

#### BILDE 4

6. Dra raskt i startsnoren 2–3 ganger, til motoren tenner og går på tomgang.

### Slå av motoren

1. Slipp gassreguleringen.
2. Sett strømbryteren i stillingen **STOP**.

## BRUK

### Før hver gangs bruk

1. Start motoren i henhold til anvisningene.
2. Sett boret mot markoverflaten og trykk inn gassreguleringen.
3. Tilpass motorturtallet etter grunnforholdene ved hjelp av gassreguleringen.

#### MERK!

- **Kontroller at drivstofftank og drivstoffledninger er fri for lekkasje.**
- **Kontroller oljenivået og alle forbindelser samt eksosdeksel, luftfilterdeksel og bor.**
- **Kontroller at maskinen fungerer normalt og at alle beskyttelsesmekanismer er riktig montert og fungerer.**
- **Kontroller at tilbehør er riktig montert før start.**

## VEDLIKEHOLD

#### MERK!

Slå av motoren og løsne tennkabelen fra tennhetten før vedlikehold, ellers er det fare for el-ulykker.

Rengjør maskinen umiddelbart etter hver gangs bruk. Rengjør maskinen med en klut fuktet med vann og mildt rengjøringsmiddel. Ikke bruk sterke rengjøringsmidler eller løsemidler, de kan skade plastdeler. Pass på at det ikke trenger vann inn i maskinen.

### Tomgangsinnstilling

Tomgangsturtallet kan justeres med skruen (D). Hvis tomgangsturtallet er for høyt, slik at boret roterer når motoren går på tomgang, vri skruen langsomt mot klokken og senk tomgangsturtallet.

#### BILDE 5

### Luftfilter

1. Løsne skruen (E) på luftfilterhuset.

#### BILDE 6

2. Fjern dekelet.
3. Ta forsiktig ut filterinnsatsen (F) av skumgummi, og kontroller med hensyn til skader. Bytt den ut om nødvendig.

#### BILDE 7

4. Hvis filterinnsatsen (F) er uskadet, kan den rengjøres med varmt vann med mildt rengjøringsmiddel. Skyll godt og la den tørke helt.
5. Rengjør luftfilterhuset innvendig med en fuktet, ren klut.
6. Sett filterinnsatsen (F) av skumgummi på plass og sett dekelet på plass.

#### ADVARSEL!

- **Bruk aldri bensin eller antennelige løsemidler til å rengjøre filterinnsatsen – fare for brann og/eller eksplosjon.**
- **Ikke start motoren uten luftfilter eller hvis luftfilteret er skadet, det kan skade motoren. Slike skader omfattes ikke av garantien.**

## Tennplugg

### MERK!

**Motoren og tennpluggen blir svært varme under bruk. La motor og tennplugg kjøle seg helt ned før tennpluggen kontrolleres.**

1. Løsne skruen (G) med den medfølgende skrunøkkel og fjern tennpluggdekelet.

### BILDE 8

2. Løsne tennhetten (H).
3. Løsne tennhetten (I) ved hjelp av tennpluggnøkkelen.

### BILDE 9

4. Kontroller tilstanden til tennpluggen.
5. Bytt ut tennpluggen hvis den er slitt, eller hvis isolatoren er skadet.
6. Rengjør elektrodene med en stålbørste hvis tennpluggen er uskadet.
7. Mål elektrodeavstanden med bladmåler, og juster om nødvendig. Riktig elektrodeavstand er 0,75 mm.
8. Sett tennpluggen tilbake på plass og stram med tennpluggnøkkelen.
9. Sett tennhetten på plass på tennhetten igjen.
10. Sett tennpluggdekelet på plass.
11. Stram skruen som holder tennpluggdekelet på plass.

### ADVARSEL!

- **Pass på at det ikke kommer urenheter inn i motoren når tennpluggen er skrudd ut.**
- **Kontroller at tennpluggen er riktig plassert. Løse tennplugg kan overopphetes og skade motoren.**
- **Ikke stram tennpluggen for hardt – da kan gjengene i sylindrerokket bli skadet. Slike skader omfattes ikke av garantien.**

## Drivstoffilter

Filterelementet (J) i drivstoffilteret kan bli tilstoppet. Vi anbefaler at drivstoffilteret byttes hver tredje måned for å sikre tilstrekkelig drivstofflyt. For å få tilgang til drivstoffilteret – dra drivstoffilteret ut gjennom drivstoffpåfyllingsrøret ved hjelp av litt ståltråd med en krok i enden.

### BILDE 10

## Smøre girkassen

Smør girkassen hver 10.-20. driftstime. Sett smørepistolen mot smørenippelen. Klem smurning inn i smørenippelen for å smøre girkassen.

## Transport

- La motoren kjøle seg ned før transport og/eller oppbevaring.
- Slå alltid av motoren, også når maskinen skal flyttes en kort strekning innenfor arbeidsområdet.
- Bær alltid maskinen i håndtaket. Ikke berør motoren – fare for brannskade.
- Sørg for at maskinen ligger stødig ved transport i kjøretøy.
- Tøm drivstofftanken helt før transport i kjøretøy.

## Oppbevaring

Følg anvisningene for rengjøring og vedlikehold. Oppbevar maskinen på et tørt, godt ventilert sted. Oppbevar aldri maskinen innendørs i nærheten av antenningskilder som kokekar, varmtvannsbereder, tørketrommel og el-motorer som kan avgir gnister. Dette er for å unngå antenning av drivstoffdamp.

### **Forbered langtidsoppbevaring**

Hvis maskinen ikke skal brukes på en måned eller mer, må den klargjøres for langtidsoppbevaring. Hvis ikke anvisningene for oppbevaring følges, kan drivstoffet i forgasseren fordampe og etterlate avleiringer som kan gjøre det vanskelig å starte motoren og føre til kostbare reparasjoner.

1. Åpne tanklokket langsomt for å avlaste eventuelt overtrykk fra drivstofftanken. Tøm drivstofftanken forsiktig.
2. Kjør motoren til den stopper på grunn av mangel på drivstoff.
3. La motoren bli kald (det tar cirka 5 minutter).
4. Skru ut tennpluggen og hell 1 teskje fersk 2-taktsmotorolje i sylinderen gjennom tennplugghullet. Dra langsomt i startsnoren flere ganger for å fordele oljen i motoren.
5. Skru i tennpluggen.

### **Bruk etter langtidsoppbevaring**

1. Skru ut tennpluggen.
2. Dra flere ganger raskt i startsnoren for å fjerne overskuddsolje fra forbrenningskammeret.
3. Rengjør tennpluggen og kontroller elektrodeavstanden.
4. Skru i tennpluggen.
5. Forbered maskinen for arbeid i henhold til anvisningene for bruk.
6. Fyll drivstofftanken med oljeblandet bensin.

### **SERVICE**

Før maskinen sendes til et autorisert verksted for kontroll og/eller reparasjon må all olje og alt drivstoff tappes ut.

## VEDLIKEHOLDSSKJEMA

	Hver 20. driftstime	Hver 100. driftstime	Hver 300. driftstime
Luftfilter	Rengjør	Rengjør	Skift
Tennplugg	Kontroll	Skift	–
Drivstofftank	–	Rengjør	–

## FEILSØKING

Problem	Mulig årsak	Tiltak
Motoren starter ikke.	Løs tennpluggkabel.	Sett tennpluggheten godt fast på tennpluggen.
	Drivstoffmangel eller gammelt drivstoff.	Fyll på rent, ferskt drivstoff.
	Gassreguleringen i feil stilling.	Før gassregulatoren til startstilling.
	Choken ikke i stillingen PÅ.	Sett choken i stillingen PÅ.
	Tilstoppet drivstoffledning.	Rens drivstoffledningen.
	Skitten tennplugg eller feil elektrodeavstand.	Rengjør tennpluggen og juster elektrodeavstanden, eller bytt tennplugg.
	Sur motor.	Vent i 5 minutter og gjør et nytt startforsøk.
Motoren går ujevnt.	Glipe i tennheten.	Sett tennheten skikkelig på plass på tennpluggen.
	Choken er i feil stilling.	Endre stillingen til choken.
	Tilstoppet drivstoffledning eller gammelt drivstoff.	Rens drivstoffledningen, og fyll opp drivstofftanken med ferskt, rent drivstoff.
	Blokkert ventilasjon.	Rengjør motoren og ventilasjonsåpningene.
	Vann eller forurensninger i drivstoffsystemet.	Tøm drivstofftanken og fyll den med ferskt, rent drivstoff.
	Skittent luftfilter.	Rengjør eller bytt luftfilteret.
Motoren overoppheves.	For liten andel totaktsolje i drivstoffet.	Fyll drivstofftanken med korrekt oljeblandet drivstoff.
	Skittent luftfilter.	Rengjør eller bytt luftfilteret.
Motoren stopper ikke når gassreguleringen er i stoppstilling, eller turtallet synker ikke når gassreguleringen manøvreres.	Gassreguleringen er blokkert.	Juster gassreguleringen.

## ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Urządzenie spełnia wymagane wytyczne i normy.
- Przed włączeniem urządzenia należy zamontować wszystkie osłony i inne zabezpieczenia.
- Urządzenie jest przeznaczone do obsługi przez jedną osobę.
- Urządzenie jest przeznaczone do wykonywania otworów do sadzenia lub otworów na słupy itp. w niezbitej ziemi. Nie używaj urządzenia na twardej lub kamienistej ziemi ani też na obszarze, gdzie występuje wiele korzeni.
- Nie używaj urządzenia w miejscach, gdzie przechodzą przewody elektryczne, gazowe, wodne lub telefoniczne.
- Użytkownik odpowiada za ewentualne wypadki lub stworzenie zagrożenia dla osób trzecich i mienia i jest zobowiązany do zapobiegania takim zdarzeniom.
- Postępuj zgodnie z informacjami na naklejkach ostrzegawczych na urządzeniu. Powinny być nienaruszone i czytelne. Wymień naklejki, które stały się nieczytelne lub odpadły.
- Nie używaj urządzenia do zastosowań innych niż zgodne z przeznaczeniem. Producent nie ponosi odpowiedzialności za obrażenia oraz szkody materialne powstałe na skutek błędnego użytkowania urządzenia.
- Zapoznaj się ze wszystkimi ostrzeżeniami, zasadami bezpieczeństwa i innymi wskazówkami. Nieprzestrzeganie zaleceń i zasad bezpieczeństwa grozi śmiercią, obrażeniami ciała i/lub uszkodzami materialnymi.
- Urządzenie może być używane i konserwowane wyłącznie przez wykwalifikowany personel, zgodnie z niniejszą instrukcją.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe na skutek dokonania niezatwierdzonych przez niego zmian w urządzeniu.
- Używaj wyłącznie akcesoriów i narzędzi zalecanych przez producenta.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za obrażenia lub szkody materialne powstałe na skutek nieprawidłowego użycia urządzenia. Użytkownik ponosi odpowiedzialność za obrażenia i szkody materialne.
- Urządzenie zostało wyprodukowane zgodnie z obowiązującymi standardami. Nawet jeśli przestrzegane są zalecenia dotyczące zmniejszenia ryzyka, nie można wyeliminować wszystkich zagrożeń.
- Używaj środków ochrony słuchu, okularów ochronnych, kasku ochronnego oraz rękawic ochronnych.
- Używaj antypoślizgowego obuwia ochronnego odpornego na przecięcia.
- Nie noś luźnych ubrań, biżuterii, zegarka ani podobnych przedmiotów, które mogą zostać wciągnięte przez wiertło lub inne ruchome części urządzenia.
- Długie włosy schowaj pod siatką ochronną.
- Nigdy nie demontuj ani nie blokuj osłon ochronnych ani innych zabezpieczeń urządzenia.
- Nie dotykaj ruchomych części, jeśli się zupełnie nie zatrzymały.
- Nie dotykaj rozgrzanych części – grozi to oparzeniami.
- Osoby postronne, zwłaszcza dzieci, i zwierzęta domowe powinny znajdować się w bezpiecznej odległości od miejsca pracy.
- Nie używaj urządzenia w deszczu ani w wilgotnych pomieszczeniach.
- Dzieci i inne osoby przyglądające się pracy urządzenia powinny zachować bezpieczną odległość. Wyrzucane przedmioty mogą spowodować ciężkie obrażenia ciała.
- Przechowuj urządzenie z dala od źródeł iskrzenia, otwartego ognia, wysokiej temperatury oraz źródeł zapłonu.
- Zachowuj czujność. Podczas pracy z urządzeniem przez cały czas zachowuj ostrożność i kieruj się zdrowym rozsądkiem.
- Zarówno silnik, jak i rura wydechowa są w czasie pracy bardzo gorące – ryzyko

- poparzeń.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku na zewnątrz pomieszczeń. Nie uruchamiaj silnika wewnątrz pomieszczeń ani w zamkniętych przestrzeniach ze względu na ryzyko zatrucia tlenkiem węgla.
  - Benzyna jest skrajnie łatwopalna i w niektórych przypadkach może wybuchnąć. Unikaj kontaktu ze źródłami zapłonu, takimi jak płomień lub iskra.
  - Ryzyko upadku! Zachowuj ostrożność podczas pracy na niestabilnym podłożu. Uważaj na przeszkody w miejscu pracy. Przez cały czas utrzymuj stabilną postawę, aby nie stracić równowagi. Noś obuwie antypoślizgowe.
  - Wyrzucane przedmioty mogą spowodować ciężkie obrażenia ciała. Dzieci, osoby postronne oraz zwierzęta domowe nie mogą przebywać w obszarze roboczym. Noś odpowiednią odzież ochronną, okulary ochronne i środki ochrony słuchu.
  - Nigdy nie pozwól, aby osoba, która nie przeczytała i nie zrozumiała instrukcji, używała, regulowała lub naprawiała urządzenie. Postępuj zgodnie z informacjami na naklejkach ostrzegawczych na urządzeniu.
  - Urządzenie nie może być używane przez osoby poniżej 18 roku życia. Osoby powyżej 16 roku życia mogą używać urządzenia pod nadzorem w ramach praktyki zawodowej.
  - Zapewnij czystość i dobre oświetlenie w miejscu pracy.
  - Przechowuj urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci i osób postronnych.
  - Zachowuj czujność. Podczas pracy z urządzeniem przez cały czas zachowuj ostrożność i kieruj się zdrowym rozsądkiem.
  - Nigdy nie używaj urządzenia w przypadku zmęczenia ani pod wpływem narkotyków, alkoholu czy leków.
  - Nie rozpraszaj ani nie przeszkadzaj operatorowi urządzenia.
  - Nie używaj urządzenia w otoczeniu zagrożonym wybuchem, np. w pobliżu łatwopalnych płynów, gazów lub pyłów.

- Przed przystąpieniem do regulacji, konserwacji, pomiarów i/lub czyszczenia zawsze wyłącz urządzenie i poczekaj, aż wszystkie ruchome części zatrzymają się całkowicie.
- Ewentualne naprawy powinien wykonywać wykwalifikowany personel.
- Po zakończeniu naprawy i/lub konserwacji należy ponownie zamontować wszystkie zabezpieczenia.
- Przed użyciem urządzenia sprawdź, czy wszystkie zabezpieczenia są zamontowane w prawidłowy sposób i czy odpowiednio funkcjonują, czy elementy ruchome działają w sposób właściwy i czy żadne części nie są w jakikolwiek sposób uszkodzone.
- Stosuj wyłącznie części zalecane przez producenta. Użycie innych części zapasowych może spowodować obrażenia ciała i/lub szkody materialne.

### Zasady bezpieczeństwa obowiązujące przy użyciu urządzeń zasilanych paliwem

- Przed uzupełnieniem paliwa i użyciem silnika spalinowego zapoznaj się z wszystkimi instrukcjami, przepisami bezpieczeństwa oraz symbolami ostrzegawczymi na urządzeniu. Nieprzestrzeganie zaleceń i zasad bezpieczeństwa grozi śmiercią, poparzeniem, ciężkimi obrażeniami ciała i/lub szkodami materialnymi.
- Nigdy nie używaj urządzenia w zamkniętym pomieszczeniu bez dostatecznej wentylacji. Spaliny z silnika zawierają tlenek węgla – bezwonny, śmiertelnie niebezpieczny gaz. Wdychanie tlenku węgla może powodować ból głowy, zmęczenie, nudności, zawroty głowy, zamroczenie oraz śmierć.
- Nie używaj urządzenia w pobliżu źródeł zapłonu takich jak: palące się papierosy, otwarty płomień, gorące przedmioty, iskry elektryczne itp.
- Nie pal w miejscu pracy ani podczas uzupełniania paliwa. Benzyna jest skrajnie łatwopalna i w niektórych przypadkach może wybuchnąć.

- Unikaj rozlania paliwa w czasie tankowania.
- Po zakończeniu tankowania ponownie załóż korek wlewu paliwa i sprawdź, czy jest poprawnie osadzony.
- Nie tankuj paliwa, jeśli silnik pracuje lub jest rozgrzany.
- Nigdy nie uzupełniaj paliwa w pobliżu otwartego płomienia i innych źródeł zapłonu.
- Nigdy nie dotykaj fajki świecy zapłonowej ani świecy, kiedy silnik pracuje, ze względu na ryzyko porażenia prądem.
- Przed naprawą, konserwacją i/lub czyszczeniem wyłącz silnik, zdejmij fajkę ze świecy zapłonowej i odczekaj, aż całe urządzenie ostygnie.
- Nigdy nie używaj benzyny ani łatwopalnego rozpuszczalnika do czyszczenia urządzenia ze względu na ryzyko pożaru i/lub wybuchu.
- Paliwo przechowuj w atestowanym pojemniku, w suchym, chłodnym miejscu zabezpieczonym przed dostępem osób postronnych.
- Unikaj kontaktu ze skórą i oczami. Produkty zawierające olej mineralny uszkadzają naturalną warstwę tłuszczu na skórze. Wielokrotny lub długotrwały kontakt z takimi produktami powoduje przesuszenie skóry i może spowodować różne problemy skórne i/lub reakcje alergiczne.
- W razie ewentualnego kontaktu z olejem natychmiast przemyj skórę dużą ilością czystej wody. Jeśli podrażnienie będzie się utrzymywało, natychmiast skontaktuj się z lekarzem.
- Regularnie sprawdzaj przewody paliwowe, zbiornik i korek wlewu paliwa pod kątem ewentualnych pęknięć i wycieków.
- Nie używaj urządzenia, jeżeli jest uszkodzone lub z jakiegokolwiek innego powodu nie działa prawidłowo.

## Sposób użycia

- Użytkownik narażony na ciągłe drgania podczas długotrwałego używania urządzeń spalinowych może doznać uszkodzenia nerwowo-naczyniowego, tzw. objawu Raynauda. Jeżeli doświadczasz drętwienia, swędzenia, kłucia, bólu, zmiany zabarwienia skóry lub utraty czucia, natychmiast przerwij pracę i zasięgnij porady lekarza.
- Urządzenia należy używać wyłącznie w położeniu pionowym (z wiertłem skierowanym ku dołowi).
- Rób regularne przerwy w pracy.
- Podejmij odpowiednie działania, aby zmniejszyć narażenie na drgania i hałas.
- Urządzenia można używać wyłącznie wtedy, gdy wszystkie elementy działają prawidłowo.
- Regularnie czyść i konserwuj urządzenie.
- Dostosuj sposób pracy do urządzenia.
- Nie przeciążaj urządzenia.
- W razie uszkodzenia urządzenie musi być naprawione przed ponownym użyciem.
- Wyłącz urządzenie, jeśli go nie używasz.

## UWAGA!











- **Zapoznaj się ze wszystkimi instrukcjami bezpieczeństwa i pozostałymi wskazówkami. Nieprzestrzeganie wszystkich zaleceń i zasad bezpieczeństwa grozi porażeniem prądem, pożarem i/lub poważnymi obrażeniami ciała.**
- **Ryzyko uszkodzenia słuchu. Długotrwałe używanie urządzenia bez środków ochrony słuchu grozi uszkodzeniem słuchu. Stosuj środki ochrony słuchu.**
- **Nigdy nie uruchamiaj urządzenia w zamkniętych przestrzeniach – ryzyko zatrucia tlenkiem węgla.**
- **Ryzyko wystąpienia odbicia. Kamienie, korzenie i kawałki twardej ziemi mogą zostać odbite od urządzenia.**
- **Stosuj odpowiednią odzież ochronną i stabilnie trzymaj urządzenie za uchwyt.**
- **Nie dotykaj silnika ani tłumika, zanim urządzenie nie ostygnie całkowicie ze względu na ryzyko poparzenia.**
- **Używaj rękawic ochronnych.**
- **Rób regularne przerwy.**
- **Nigdy nie dotykaj fajki świecy zapłonowej ani świecy, kiedy silnik pracuje, ze**

względem na ryzyko porażenia prądem.

- **Nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru, jeśli silnik jest włączony.**
- **Nie kładź rozgrzanego urządzenia w suchej trawie ani blisko łatwopalnych przedmiotów ze względu na ryzyko pożaru.**

## SYMBOLE

	OSTRZEŻENIE!
	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Stosuj środki ochrony oczu.
	Stosuj środki ochrony słuchu.
	Używaj kasku ochronnego.
	Używaj rękawic ochronnych.
	Używaj obuwia ochronnego.
	Wdychanie spalin jest niebezpieczne.

	Niebezpieczeństwo pożaru!
	Dzieci i osoby postronne powinny przebywać w bezpiecznej odległości.
	Ryzyko oparzenia.
	Wyrzucane przedmioty mogą spowodować ciężkie obrażenia ciała.
	Używaj paliwa do silników dwusuwowych. Proporcje mieszanki: 40:1 (40 części benzyny na 1 część oleju do silników dwusuwowych).
	Gwarantowany poziom mocy akustycznej, LwA. 113 dB
	Przepustnica wł.
	Przepustnica wył.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami.
	Zużyty produkt oddaj do utylizacji, postępując zgodnie z obowiązującymi przepisami.

## DANE TECHNICZNE

Typ silnika	Chłodzony powietrzem, dwusuwowy
Pojemność skokowa	51,7 cm <sup>3</sup>
Moc	1,3 kW
Proporcje mieszanki benzyny/oleju	40:1
Prędkość obrotowa biegu jałowego	3000 ± 300/min
Prędkość obrotowa, wiertło	Max 310/min
Świeca zapłonowa	L8RTC
Pojemność zbiornika paliwa	1000 cm <sup>3</sup>
Masa	9,5 kg
Poziom ciśnienia akustycznego, LpA	100,9 dB(A), K = 3 dB
Zmierzony poziom mocy akustycznej, LwA	111,4 dB(A), K = 3 dB
Gwarantowany poziom mocy akustycznej, LwA	113 dB(A), K = 3 dB
Poziom drgań	15,62 m/s <sup>2</sup> , K = 1,5 m/s <sup>2</sup>

### Zawsze stosuj środki ochrony słuchu!

Deklarowaną wartość drgań zmierzoną zgodnie ze standardową metodą testową można wykorzystać do porównania różnych narzędzi oraz dokonania wstępnej oceny narażenia na działanie drgań.

### OSTRZEŻENIE!

**W zależności od sposobu korzystania z elektronarzędzia rzeczywisty poziom drgań podczas pracy może różnić się od podanej wartości całkowitej. Dlatego należy zidentyfikować środki zabezpieczające, które w oparciu o ocenę narażenia na oddziaływanie szkodliwych czynników w warunkach rzeczywistych (przy wzięciu pod uwagę wszystkich części cyklu roboczego, jak również czasu, w którym narzędzie jest wyłączone lub pracuje na biegu jałowym, poza czasem rozruchowym) wymagane są, aby chronić użytkownika.**

## OPIS

1. Zbiornik paliwa
2. Korek wlewu paliwa
3. Linka rozrusznika
4. Pompa paliwa
5. Przepustnica
6. Obudowa filtra powietrza
7. Uchwyt
8. Ostona świecy zapłonowej
9. Silnik
10. Blokada pracy ciągłej
11. Dźwignia gazu
12. Przełącznik
13. Uchwyt

### RYS. 1

14. Smarownicza
15. Wał napędowy
16. Obudowa przekładni

### RYS. 2

## MONTAŻ

### Montaż świdra ziemnego

#### UWAGA!

**Przed przystąpieniem do prac związanych z urządzeniem wyłącz silnik, poczekaj, aż wszystkie ruchome części się zatrzymają i odłącz przewód świecy zapłonowej od świecy.**

1. Umieść silnik na stole roboczym.
2. Umieść świder na wale napędowym i dopasuj do siebie otwory.
3. Włóż zawleczkę (A).
4. Zabezpiecz trzpieniem (B) i zegnij jedno ramię trzpienia.

### RYS. 3

**UWAGA!**

Ten krok montażowy wykonywany jest w ten sam sposób w przypadku wszystkich rodzajów świda.

**OBŚLUGA****Paliwo**

Paliwo jest produktem nietrwałym, które starzeje się w wyniku parowania, zwłaszcza przy wysokich temperaturach. Przechowane paliwo może powodować trudności z uruchomieniem silnika lub jego uszkodzenie. Nie kupuj więcej paliwa niż możesz zużyć w ciągu 2 miesięcy. Przy wysokich temperaturach mieszaninę paliwa z olejem należy zużyć w ciągu 6–8 tygodni.

**OSTRZEŻENIE!**

- **Ryzyko obrażeń ciała.**
- **Używane paliwo jest skrajnie łatwopalne i w niektórych przypadkach może wybuchnąć. Zabrania się przelewania paliwa w pomieszczeniach niedaleko otwartego ognia, żarzących się przedmiotów lub źródeł iskier.**
- **Przed zatankowaniem paliwa wyłącz silnik i odczekaj, aż ostygnie.**
- **Przestrzegaj zasad bezpieczeństwa podczas postępowania z paliwem.**
- **Paliwo uzupełniaj zawsze przed użyciem.**
- **Paliwo wolno uzupełniać wyłącznie w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.**

**UWAGA!**

- **Zalecane proporcje mieszaniny to 40:1 – 40 części benzyny na 1 część oleju do silników dwusuwowych.**
- **Wymieszaj benzynę z wysokiej jakości olejem do silników dwusuwowych chłodzonych powietrzem.**

**Mieszanie paliwa**

Jeśli nie można kupić gotowej mieszaniny, paliwo należy wymieszać z olejem w oddzielnym pojemniku przed napełnieniem zbiornika paliwa. Wykonaj następujące czynności:

1. Wymieszaj całą ilość oleju z połową ilości benzyny.
2. Dodaj resztę benzyny.
3. Wstrząśnij pojemnikiem z mieszaniną paliwa.

**UWAGA!**

- **Proporcje mieszaniny to 40 części benzyny na 1 część oleju do silników dwusuwowych.**
- **Nie dodawaj więcej oleju niż zalecane ze względu na ryzyko niedrożności otworów wydechowych i tłumika, większe zużycie paliwa, pogorszenie się wydajności urządzenia oraz większe zanieczyszczenie środowiska.**

**Uzupełnianie paliwa**

1. Wstrząśnij pojemnikiem z mieszaniną paliwa.
2. Umieść urządzenie na płaskim, stabilnym podłożu z otworem wlewu do góry.
3. Oczyszcz korek wlewu oraz obszar wokół otworu, aby uniknąć przedostania się zanieczyszczeń do zbiornika.
4. Otwórz ostrożnie korek wlewu, aby spuścić ewentualne ciśnienie w zbiorniku.
5. Użyj lejka i ostrożnie uzupełnij paliwo. Unikaj rozlewów. Nie nalewaj paliwa do szyjki wlewu.
6. Załóż z powrotem korek wlewu i dobrze go dokręć.
7. Przed uruchomieniem silnika wytrzyj rozlane paliwo i odczekaj, aż jego resztki odparują.

**UWAGA!**

- **Nie mieszaj benzyny i oleju bezpośrednio w zbiorniku paliwa. Do przygotowania**

mieszaniny użyj oddzielnego pojemnika.


- **Nigdy nie używaj oleju przeznaczonego do silników czterosuwowych lub dwusuwowych chłodzonych wodą. Tego typu olej może zanieczyścić świecę zapłonową lub wylot bądź być przyczyną przerw w pracy silnika.**
- **Paliwo wymieszane z olejem, które stało dłużej niż miesiąc, może zanieczyścić gaźnik i spowodować nieprawidłowe działanie silnika. Niewykorzystane paliwo przechowuj w ciemnym i chłodnym miejscu w hermetycznym pojemniku.**
- **Nigdy nie tankuj paliwa, jeśli silnik pracuje lub jest rozgrzany. Ryzyko pożaru!**

### Uruchamianie silnika

Przed uruchomieniem silnika sprawdź następujące kwestie:

- Upewnij się, czy zbiornik paliwa jest napełniony przynajmniej w połowie.
- Sprawdź, czy zbiornik paliwa i przewody paliwowe są szczelne.
- Sprawdź, czy wszystkie śruby są poprawnie dokręcone.
- Sprawdź, czy świder obraca się swobodnie.

### UWAGA!

- **Jeżeli silnik jest zimny, ustaw ssanie w pozycji .**
  - **Jeżeli silnik jest ciepły, ustaw ssanie w pozycji .**
1. Ustaw przełącznik w położeniu **START**.
  2. Naciśnij kilkakrotnie pompkę paliwa, aż pojawi się w niej paliwo.
  3. Ustaw blokadę rozruchu w położeniu Start.
  4. Powoli pociągnij za linkę rozruchową, aż poczujesz opór, a następnie szybko szarpnij 2–3 razy, aż silnik uruchomi się na krótko. Nie wyciągaj linki rozruchowej dalej niż na 50 cm.

5. Ustaw dźwignię ssania (D) w pozycji .

### RYS. 4

6. Pociągnij szybkim ruchem 2–3 razy za linkę rozruchową, aż silnik uruchomi się i zacznie pracować na biegu jałowym.

### Wyłączanie silnika

1. Puść dźwignię gazu.
2. Ustaw przełącznik w położeniu **STOP**.

## SPOSÓB UŻYCIA

### Przed każdym użyciem

1. Uruchamiaj silnik zgodnie z instrukcją.
2. Ustaw świder na ziemi i naciśnij dźwignię gazu.
3. Dostosuj prędkość obrotową silnika za pomocą dźwigni gazu.

### UWAGA!

- **Sprawdź, czy zbiornik paliwa i przewody paliwowe są szczelne.**
- **Sprawdź poziom oleju i wszystkie połączenia oraz osłonę wydechu, obudowę filtra powietrza i świder.**
- **Sprawdź, czy urządzenie działa normalnie i czy wszystkie zabezpieczenia są prawidłowo zamontowane i działają.**
- **Przed uruchomieniem urządzenia upewnij się, czy akcesorium jest właściwie zamontowane.**

## KONSERWACJA

### UWAGA!

**Przed konserwacją wyłącz silnik i odłącz przewód zapłonowy od świecy – w przeciwnym razie zachodzi ryzyko porażenia prądem.**

Wyczyść urządzenie natychmiast po każdym użyciu. Czyść urządzenie wilgotną szmatką

i łagodnym środkiem czyszczącym. Nie używaj silnych środków czyszczących ani rozpuszczalników. Mogą one uszkodzić części wykonane z tworzywa. Dopilnuj, aby woda nie dostała się do wnętrza urządzenia.

### Ustawianie biegu jałowego

Obroty na biegu jałowym można regulować przy pomocy śruby (D). Jeśli obroty na biegu jałowym są zbyt wysokie, tak że świder obraca się na biegu jałowym, przekręć ostrożnie śrubę w lewo, aby je obniżyć.

#### RYS. 5

### Filtr powietrza

1. Odkręć śrubę (E) na obudowie filtra powietrza.

#### RYS. 6

2. Zdejmij obudowę.
3. Ostrożnie wyciągnij piankowy wkład filtra (F) i sprawdź, czy nie ma uszkodzeń. W razie potrzeby wymień go.

#### RYS. 7

4. Jeśli wkład filtra (F) jest nieuszkodzony, można go umyć ciepłą wodą i łagodnym środkiem czyszczącym. Wypłucz w dużej ilości wody i pozostaw do wyschnięcia.
5. Wyczyść obudowę filtra powietrza od środka czystą, wilgotną szmatką.
6. Włóż z powrotem piankowy wkład filtra (F) i załóż obudowę.

### OSTRZEŻENIE!

- **Nigdy nie używaj benzyny ani łatwopalnego rozpuszczalnika do czyszczenia wkładu filtra ze względu na ryzyko pożaru i/lub wybuchu.**
- **Nigdy nie uruchamiaj silnika bez filtra powietrza lub z uszkodzonym filtrem ze względu na ryzyko uszkodzenia silnika. Takie uszkodzenia nie są objęte gwarancją**

**producenta.**

### Świeca zapłonowa

#### UWAGA!

**Silnik i świeca zapłonowa są w czasie pracy bardzo gorące. Przed kontrolą świecy zapłonowej poczekaj, aż silnik i świeca ostygną.**

1. Odkręć śrubę (G) dotychczasowym kluczem i zdejmij osłonę świecy.

#### RYS. 8

2. Zdejmij fajkę świecy zapłonowej (H).
3. Zdejmij świecę (I) kluczem do świec.

#### RYS. 9

4. Sprawdź stan świecy.
5. Wymień świecę, jeśli jest zużyta lub izolator jest uszkodzony.
6. Jeśli świeca nie jest uszkodzona, wyczyść elektrody stalową szczotką.
7. Zmierz przerwę między elektrodami szczelnym miernikiem i w razie potrzeby wyreguluj. Prawidłowa przerwa między elektrodami wynosi 0,75 mm.
8. Załóż świecę z powrotem i dokręć ją kluczem.
9. Załóż z powrotem fajkę świecy.
10. Załóż z powrotem osłonę świecy.
11. Dokręć śruby mocujące osłonę świecy.

### OSTRZEŻENIE!

- **Dopilnuj, aby do silnika nie dostały się żadne zanieczyszczenia w czasie, gdy świeca jest wykręcona.**
- **Sprawdź, czy świeca jest poprawnie włożona. Niedokręcona świeca może spowodować przegrzanie i uszkodzenie silnika.**
- **Nie dokręcaj zbyt mocno świecy, gdyż może to spowodować uszkodzenie gwintu**

**głowicy cylindra. Takie uszkodzenia nie są objęte gwarancją producenta.**

### Filtr paliwa

Wkład (J) filtra paliwa może przestać być drożny. Aby zapewnić poprawny przepływ paliwa, zaleca się wymianę filtra paliwa co trzy miesiące. Aby dotrzeć do filtra paliwa, wyciągnij go przez wlew, używając stalowego drutu z haczykiem na końcu.

### RYS. 10

### Smarowanie przekładni

Smaruj przekładnię co 10–20 godzin pracy. Przylóż smarownicę do punktu smarowania. Wciśnij trochę smaru do punktu smarowania, by przesmarować przekładnię.

### Transport

- Przed odstawieniem do przechowywania lub transportem odczekaj, aż silnik ostygnie.
- Zawsze wyłączaj silnik, kiedy urządzenie ma być przeniesione w inne miejsce na tym samym obszarze roboczym.
- Zawsze przenoś urządzenie, trzymając za uchwyt. Nie dotykaj silnika ze względu na ryzyko poparzenia.
- Stabilnie zabezpiecz urządzenie na czas transportu w pojeździe.
- Przed transportem w pojeździe opróżnij całkowicie zbiornik paliwa urządzenia.

### Przechowywanie

Przestrzegaj zaleceń dotyczących czyszczenia i konserwacji. Urządzenie przechowuj w suchym, dobrze wentylowanym pomieszczeniu. Nigdy nie przechowuj urządzenia w pomieszczeniu, w którym znajdują się źródła zapłonu, takie jak kotły, podgrzewacze wody, suszarki bębnowe lub silniki elektryczne, które mogą być źródłem

iskrzenia. Jest to ważne w kontekście uniknięcia ryzyka zapłonu oparów paliwa.

### Przechowywanie długoterminowe

Jeśli urządzenie nie będzie używane przez miesiąc lub dłużej, należy je odpowiednio do tego przygotować. Jeśli użytkownik nie zastosuje się do zaleceń odnośnie do przechowywania, paliwo w gaźniku może wyparować i pozostawić osady, które mogą utrudniać uruchomienie silnika i skutkować kosztownymi naprawami.

1. Korek wlewu paliwa należy otwierać powoli, aby uwolnić ze zbiornika paliwa ewentualne nadciśnienie. Ostrożnie opróżnij zbiornik paliwa.
2. Silnik powinien pracować do momentu, gdy zatrzyma się wskutek braku paliwa.
3. Pozostaw silnik do ostygnięcia (na ok. 5 minut).
4. Wykręć świecę zapłonową i wlej łyżeczkę świeżego oleju silnikowego do silników dwusuwowych do cylindra przez otwór świecy. Kilka razy pociągnij powoli linkę rozrusznika, aby rozprowadzić olej w silniku.
5. Wkręć świecę.

### Używanie po długotrwałym przechowywaniu

1. Wykręć świecę zapłonową.
2. Pociągnij kilka razy szybko za linkę rozruchową, aby rozprowadzić nadmiar oleju z komory spalania.
3. Wyczyść świecę i sprawdź odstęp między elektrodami.
4. Wkręć świecę.
5. Przygotuj urządzenie do pracy zgodnie ze wskazówkami postępowania przed użyciem.
6. Napełnij zbiornik paliwa odpowiednią benzyną zmieszaną z olejem.

## SERWIS

Przed odesłaniem urządzenia do autoryzowanego warsztatu serwisowego na kontrolę i/lub naprawę należy opróżnić je z oleju i paliwa.

## SCHEMAT KONSERWACYJNY

	Co 20 godzin pracy	Co 100 godzin pracy	Co 300 godzin pracy
Filtr powietrza	Wyczyść	Wyczyść	Wymień
Świeca zapłonowa	Sprawdź	Wymień	–
Zbiornik paliwa	–	Wyczyść	–

## WYKRYWANIE USTEREK

Problem	Możliwa przyczyna	Sposób usunięcia
Silnik się nie uruchamia.	Luźny przewód zapłonowy.	Dobrze osadź fajkę świecy zapłonowej na świecy.
	Brak paliwa lub stare paliwo.	Nalej czystego, świeżego paliwa.
	Dźwignia gazu ustawiona w nieprawidłowym położeniu.	Ustaw dźwignię gazu w położeniu startowym.
	Dźwignia ssania nie jest w położeniu WŁ.	Ustaw dźwignię ssania w położeniu WŁ.
	Niedrożny przewód paliwowy.	Oczyść przewód paliwowy.
	Zabrudzona świeca zapłonowa lub błędna odległość pomiędzy elektrodami.	Oczyść świecę, skoryguj odległość między elektrodami lub wymień świecę zapłonową.
	Zalany silnik.	Odczekaj 5 minut i spróbuj ponownie włączyć urządzenie.
Silnik pracuje nierówno.	Luz przy fajce świecy zapłonowej.	Dobrze osadź fajkę świecy zapłonowej na świecy.
	Dźwignia ssania jest w ustawiona w nieprawidłowym położeniu.	Zmień położenie dźwigni ssania.
	Niedrożny przewód paliwowy lub stare paliwo.	Oczyść przewody paliwowe i napełnij zbiornik świeżą, czystą benzyną.
	Zablokowana wentylacja.	Wyczyść silnik i otwory wentylacyjne.
	Woda lub zanieczyszczenia w układzie paliwowym.	Opróżnij zbiornik paliwa i napełnij go świeżą, czystą benzyną.
	Zabrudzony filtr powietrza.	Wyczyść lub wymień filtr powietrza.

Silnik się przegrzewa.	Zbyt mała ilość oleju do silników dwusuwowych w mieszaninie paliwa.	Napełnij zbiornik paliwa odpowiednią mieszaniną paliwa.
	Zabrudzony filtr powietrza.	Wyczyść lub wymień filtr powietrza.
Silnik nie zatrzymuje się, gdy dźwignia gazu została przesunięta do położenia stopu lub obroty silnika nie maleją przy zmianie położenia dźwigni gazu.	Dźwignia gazu jest zablokowana.	Wyreguluj dźwignię gazu.

## SAFETY INSTRUCTIONS

- The machine complies with the requisite guidelines and standards.
- All covers and safety devices must be fitted before starting the machine.
- The machine is intended to be operated by one person.
- The machine is intended for making holes for plants or holes for poles and other similar things in soil. Do not use machine on hard or stony ground, or where there are a lot of roots.
- Do not use the machine in places where there are underground electric cables, gas pipes, water pipes or telephone lines.
- The user is responsible to prevent any accidents or risks to other persons or property.
- Follow all the safety and warning labels on the machine. They must be intact and legible. Replace any labels that are illegible or have gone missing.
- Do not use the machine for anything other than its intended purpose. The manufacturer cannot accept liability for personal injury or material damage resulting from improper use of the machine.
- Read all warnings, safety instructions and other instructions. Failure to follow all the instructions and safety instructions can result in death, personal injury and/or material damage.
- The machine must only be used and maintained in accordance with these instructions and by qualified personnel.
- The manufacturer cannot accept any liability for damage resulting from modifications to the machine that have not been approved by the manufacturer.
- Only use accessories and tools recommended by the manufacturer.
- The manufacturer cannot be held liable for any personal injury or material damage resulting from incorrect use. The responsibility for any such personal injury or material damage rests on the user.
- The machine has been manufactured in compliance with the relevant standards. Even if appropriate safety regulations are adhered to and safety devices are used, it is not possible to eliminate all risks.
- Wear ear protection, safety glasses, a helmet and safety gloves.
- Wear non-slip safety shoes with penetration protection.
- Do not wear loose-fitting clothes, jewellery, or watches etc. that can fasten in the auger or other moving parts.
- Wear a hair net if you have long hair.
- Never dismantle or bypass the guards and other safety devices on the machine.
- Do not touch moving parts until they have completely stopped.
- Do not touch hot parts – risk of getting burned.
- Keep other people, especially children, and pets at a safe distance from the work area.
- Do not use the machine in the rain or in damp or wet areas.
- Keep children and onlookers at a safe distance when using the machine. Ejected objects can cause serious personal injury.
- Keep the machine away from sparks, naked flames, heat and other flammables.
- Stay alert. Pay attention to what you are doing, and use your common sense when working with the machine.
- The engine and exhaust pipe get very hot when in use – risk of burn injuries.
- The machine is only intended to be used outdoors. Never start the engine indoors or in an enclosed area – risk of carbon monoxide poisoning.
- Petrol is highly flammable and can in some circumstances be explosive. Avoid sources of heat, such as naked flames or sparks.

- Risk of fall injury. Be careful when working on unstable surfaces. Watch out for obstructions in the work area. Always maintain a firm footing and good balance. Wear non-slip shoes.
- Ejected objects can cause serious personal injury. Keep children, onlookers and pets away from the work area. Wear appropriate safety clothing, safety glasses and ear protection.
- Never allow anyone who has not read and understood these instructions to use, adjust or repair the machine. Follow all the safety and warning labels on the machine.
- The machine must not be used by persons under 18. Persons over 16 may use it under supervision as part of their training.
- Keep the work area clean and well lit.
- Store the machine out of the reach of children and unauthorised persons.
- Stay alert. Pay attention to what you are doing, and use your common sense when working with the machine.
- Never use the machine when you are tired, or under the influence of drugs, alcohol or medication.
- Never interrupt someone who is working with the machine.
- Do not use the machine in explosive environments, such as in the vicinity of flammable liquids, gases or dust.
- Switch off the machine and wait until all moving parts have completely stopped before making adjustments, maintenance and/or cleaning.
- Qualified personnel must carry out repairs.
- Replace all safety devices and guards after repairs and/or maintenance.
- Check that all safety devices are correctly fitted and working, that moving parts are working properly, and that no parts are damaged before using the machine.
- Only use spare parts recommended by the manufacturer. The use of other spare parts can result in personal injury and/or

material damage.

### Safety instructions for fuel driven machines

- Read all the instructions and safety instructions and all the warning labels on the machine concerning the refuelling and use of combustion engines. Failure to follow all the instructions and safety instructions can result in a risk of death, fire, serious personal injury and/or material damage.
- Never use the machine in an enclosed area without adequate ventilation. Exhaust fumes from the engine contain carbon monoxide, an odourless and highly dangerous gas. Inhalation of carbon monoxide can cause headaches, drowsiness, nausea, dizziness, confusion and eventually death.
- Do not use the machine near sources of heat, including lighted cigarettes, naked flames, hot objects, and electrical sparks, etc.
- Do not smoke in the work area or when refuelling. Petrol is highly flammable and can in some circumstances be explosive.
- Avoid spilling fuel when refilling.
- Replace the filler cap properly after refuelling.
- Do not fill up with fuel when the engine is running or hot.
- Never fill up with fuel near naked flames or other sources of heat.
- Do not touch the spark plug cap or spark plug when the engine is running – risk of electric shock.
- Switch off the engine, release the cap from the spark plug, and wait until the machine has cooled before repairs, maintenance and/or cleaning.
- Never use petrol or flammable solvents to clean the machine – risk of fire and/or explosion.

- Store fuel in approved containers, in a dry and cool place, and out of reach of unauthorised persons.
- Avoid contact with the skin and eyes. Mineral oil products damage the natural layers of fat on the skin. Repeated or prolonged contact with such products causes dry skin and can result in different skin complaints and/or allergic reactions.
- If you get oil in your eyes, rinse immediately in plenty of fresh water. Seek medical attention immediately if the irritation persists.
- Check fuel lines, the tank and filler cap regularly for cracks or leaks.
- Do not use the machine if it is damaged, or if it is not working properly.



## Use

- Users exposed to continuous vibrations during the prolonged use of combustion powered machines can be affected by Raynaud's syndrome (white fingers). Stop working immediately and seek medical attention if you experience numbness, itching, tingling or pain, or if your skin changes colour.
- Only use the machine in an upright position (with the tip of the auger down).
- Take regular pauses during the work.
- Take appropriate measures to reduce exposure to vibration and noise.
- Only use the machine if all parts are working properly.
- Clean and maintain the machine regularly.
- Adapt the working method to the machine.
- Do not overload the machine.
- If the machine is damaged, it must be repaired before using it again.
- Switch off the machine when not in use.






## NOTE:

- **Read all the safety instructions and other instructions. Failure to follow all the instructions and safety instructions can result in the risk of electric shock, fire and/or serious personal injury.**
- **Risk of hearing impairment. Prolonged use without ear protection can result in the risk of a hearing impairment. Wear ear protection.**
- **Never start or run the machine in an enclosed area – risk of carbon monoxide poisoning.**
- **Risk of kickback Stones, roots or hard ground can result in kickback.**
- **Wear suitable safety clothing and hold the machine firmly with the handle.**
- **Do not touch the engine or exhaust before the machine has cooled – risk of burn injuries.**
- **Wear safety gloves.**
- **Take regular pauses.**
- **Do not touch the spark plug cap or spark plug when the engine is running – risk of electric shock.**
- **Never leave the machine unattended when the engine is running.**
- **Do not place the machine in dry grass or near flammable objects when it is hot – fire risk.**

## SYMBOLS

	WARNING:
	Read the instructions.

	Wear safety glasses.
	Wear ear protection.
	Wear a safety helmet.
	Wear safety gloves.
	Wear safety boots.
	Exhaust fumes are dangerous if inhaled.
	Fire hazard.
	Keep children and onlookers at a safe distance.
	Risk of burn injury.
	Ejected objects can cause serious personal injury.
	Use two-stroke fuel. Mixing ratio 40:1 (40 parts of petrol to 1 part of two-stroke oil).

	Guaranteed sound power level, LwA.
	Choke on.
	Choke off.
	Approved as per applicable directives.
	Recycle discarded product in accordance with local regulations.

## TECHNICAL DATA

Engine type	Air cooled, two-stroke
Displacement	51.7 cm <sup>3</sup>
Output	1.3 kW
Mixing ratio petrol/oil	40:1
Idling speed	3000 ± 300/min
Auger speed	Max 310/min
Spark plug	L8RTC
Fuel tank capacity	1000 cm <sup>3</sup>
Weight	9.5 kg
Sound pressure level, LpA100.9 dB(A), K = 3 dB	
Measured sound power level, LwA	111.4 dB(A), K = 3 dB
Guaranteed sound power level, LwA	113 dB(A), K = 3 dB
Vibration level	15.62 m/s <sup>2</sup> , K = 1.5 m/s <sup>2</sup>

### Always wear ear protection.

The declared vibration value, which has been measured by a standardised test method, can be used to compare different tools with each other

and for a preliminary assessment of exposure.

### WARNING!

The actual vibration level when using power tools may differ from the specified maximum value, depending on how the tool is used. It is therefore necessary to determine which safety precautions are required to protect the user, based on an estimate of exposure in actual operating conditions (taking into account all stages of the work cycle, e.g. the time when the tool is switched off and when it is idling, in addition to the start-up time).

## DESCRIPTION

1. Fuel tank
2. Fuel cap
3. Starter cord
4. Primer bulb
5. Choke
6. Air filter cover
7. Handle
8. Spark plug cover
9. Engine
10. Lock for continuous operation
11. Throttle control
12. Power switch
13. Handle

### FIG. 1

14. Grease nipple
15. Drive shaft
16. Gear housing

### FIG. 2

## ASSEMBLY

### Fitting the auger

#### NOTE:

Switch off the engine, wait until all moving parts have completely stopped, and release the spark plug lead from the spark plug before working on the machine.

1. Place the engine on a workbench.
2. Put the auger on the drive shaft and align the holes to each other.
3. Insert the pin (A).
4. Secure with the cotter (B) and bend one of the shanks.

### FIG. 3

#### NOTE:

These steps are the same for all types of augers.

## USE

### Fuel

Fuel is a perishable product that ages as a result of evaporation, especially at high temperatures. Old fuel can cause starting problems and/or damage the engine. Do not buy more fuel than you can use in 2 months. In high temperatures oil mixed fuel should be used within 6–8 weeks.

### WARNING!

- Risk of personal injury.
- Fuel is highly flammable and can in some circumstances be explosive. It is prohibited to handle fuel in areas with naked flames, embers or sparks.
- Switch off the engine and allow it to cool before refilling with fuel.
- Follow all the safety instructions for handling fuel.
- Always fill up with fuel before use.

- **Only refill with fuel in a well ventilated area.**

#### NOTE:

- **The recommended mixing ratio is 40:1 – 40 parts of petrol to 1 part of two-stroke oil.**
- **Mix petrol with 2-stroke oil of good quality, intended for air-cooled 2-stroke engines.**

#### Fuel mix

Unless you have bought ready mixed fuel the fuel must be mixed in a separate container before filling the machine with fuel. Do as follows:

1. Mix the full amount of oil in half the amount of petrol.
2. Add the rest of the petrol.
3. Shake the fuel mix well.

#### NOTE:

- **The mixing ratio is 40 parts of petrol to 1 part of two-stroke oil.**
- **Do not add more oil than the recommended amount. This will block exhaust ports and the exhaust, increase fuel consumption, reduce performance, and result in more environmental pollution.**

#### Refuelling

1. Shake the container with the fuel mix.
2. Place the machine on a level, stable surface with the fuel tank cap up.
3. Clean the tank cap and the area around the opening to avoid impurities getting into the tank.
4. Open the tank cap carefully to release any overpressure.
5. Carefully fill up with fuel by using a funnel.

Avoid spilling. Do not fill up to the top of the filler tube.

6. Replace the fuel cap and firmly tighten.
7. Wipe off any spilled fuel and allow the residue to evaporate before starting the engine.

#### NOTE:



- **Do not mix petrol and oil directly in the tank. Use a separate container to mix the fuel.**
- **Never use oil intended for 4-stroke engines or for water-cooled 2-stroke engines. This oil can contaminate the spark plug and exhaust port, or cause the engine to seize.**
- **Fuel mixed with oil that has stood for more than one month can contaminate the carburettor and prevent the engine from working properly. Store surplus fuel in a dark and cool place in an airtight container.**
- **Never fill up with fuel when the engine is running or hot. Fire risk.**

#### Starting the engine

Run the following checks before starting the engine:

- Check that the fuel tank is at least half full.
- Check that the fuel tank and fuel lines are not leaking.
- Check that all screw unions are properly tightened.
- Check that the auger can rotate freely.

#### NOTE:

- **If the engine is cold, put the choke in position .**
- **If the engine is hot, put the choke in position .**

1. Put the power switch in position **START**.
2. Press the primer bulb several times until fuel can be seen in the bulb.
3. Put the start inhibitor in position Start.
4. Pull the starter cord slowly until it catches, and then pull quickly 2–3 times until the engine tries to start. Do not pull the starter cord more than 50 cm.
5. Move the choke lever (D) to position **I ↓ I**.

**FIG. 4**

6. Pull the starter cord quickly 2–3 times until the engine starts and runs on idle.

### Switching off the engine

1. Release the throttle control.
2. Put the power switch in position **STOP**.

## USE

### Before using

1. Start the engine according to the instructions.
2. Place the auger against the ground and press the throttle control.
3. Adjust the engine speed to the ground conditions with the throttle control.

### NOTE:

- **Check that the fuel tank and fuel lines are not leaking.**
- **Check the oil level, exhaust cover, air filter cover and auger, and that there are no loose parts.**
- **Check that the machine is working properly and that all the safety devices are fitted correctly and are working properly.**
- **Check that accessories are fitted correctly before starting.**

## MAINTENANCE

### NOTE:

**Switch off the engine and release the spark plug lead from the spark plug before maintenance, otherwise there is a risk of electric shock.**

Always clean the machine immediately after use. Clean the machine with a cloth moistened with water and a mild detergent. Do not use strong detergents or solvents, they can damage the plastic parts. Make sure that water does not get into the machine.

### Adjusting the idling speed

The idling speed can be adjusted with the screw (D). If the idling speed is too high, so that the auger rotates when the engine is idling, turn the screw slowly anticlockwise to reduce the idling speed.

**FIG. 5**

### Air filter

1. Undo the screw (E) on the air filter housing.

**FIG. 6**

2. Remove the cover.
3. Carefully take out the foam rubber filter insert (F) and check for any damage. Replace if necessary.

**FIG. 7**

4. If the filter insert (F) is undamaged it can be cleaned with hot water and a mild detergent. Rinse well and allow to completely dry.
5. Clean the inside of the air filter housing with a clean, damp rag.
6. Replace the foam rubber filter insert (F) and replace the cover.

**WARNING!**

- **Never use petrol or flammable solvents to clean the filter insert – risk of fire and/or explosion.**
- **Do not start the engine without the air filter, or if the air filter is damaged, this can damage the engine. Damage of this kind is not covered by the warranty.**

**Spark plug****NOTE:**

**The engine and spark plug get very hot when in use. Allow the engine and spark plug to cool before checking the spark plug.**

1. Undo the screw (G) with the supplied spanner and remove the spark plug cover.

**FIG. 8**

2. Release the spark plug cap (H).
3. Release the spark plug (I) with a spark plug spanner.

**FIG. 9**

4. Check the condition of the spark plug.
5. Replace the spark plug if it is worn, or if the insulator is damaged.
6. Clean the electrodes with a wire brush if the spark plug is undamaged.
7. Measure the electrode gap with a feeler gauge, and adjust if necessary. The correct electrode gap is 0.75 mm.
8. Replace the spark plug and tighten with the supplied spanner.
9. Replace the cap on the spark plug.
10. Replace the spark plug cover.
11. Tighten the screw holding the spark plug cover.

**WARNING!**

- **Make sure that no contaminants enter the engine when the spark plug is unscrewed.**
- **Check that the spark plug is properly inserted. Loose spark plugs can overheat and damage the engine.**
- **Do not overtighten the spark plug – this can damage the threads in the cylinder head. Damage of this kind is not covered by the warranty.**

**Fuel filter**

The filter unit (J) in the fuel filter can get blocked. We recommend replacing the fuel filter every three months to ensure a correct flow of fuel. To access the fuel filter – pull the fuel filter through the fuel filler tube with a piece of wire with a hook on the end.

**FIG. 10****Lubricating the gearbox**

Lubricate the gearbox every 10 to 20 operating hours. Put the grease gun onto the zerk fitting. Force some grease into the zerk fitting lubricating the gearbox .

**Transport**

- Allow the engine to cool before transporting and/or putting it away.
- Always switch off the engine, even when moving the machine short distances within the work area.
- Always carry the machine by the handle. Do not touch the engine – risk of burn injuries.
- Secure the machine firmly when transporting it in a vehicle.
- Empty the fuel tank before transporting in a vehicle.

## Storage

Follow the instructions for cleaning and maintenance. Store the machine in a dry, well-ventilated area. Never store the machine indoors where there are sources of heat, e.g. a boiler, water heater, tumble drier or electric motors that could emit sparks. This is to avoid the risk of igniting fuel fumes.

### *Preparations for long-term storage*

If the machine is not going to be used for a month or more, prepare it for long-term storage. Failure to follow the storage instructions can result in fuel in the carburettor evaporating and leaving deposits, which can make the engine difficult to start and lead to expensive repairs.

1. Open the fuel cap slowly to relieve any overpressure in the fuel tank. Carefully empty the fuel tank.
2. Run the engine until it stops due to a lack of fuel.
3. Allow the engine to cool (it takes about 5 minutes).
4. Remove the spark plug and pour 1 teaspoon of fresh 2-stroke oil into the cylinder through the spark plug hole. Pull the starter cord slowly several times to distribute the oil in the engine.
5. Screw in the spark plug.

### *Use after long-term storage*

1. Unscrew the spark plug.
2. Pull the starter cord quickly several times to remove surplus oil from the combustion chamber.
3. Clean the spark plug and check the electrode gap.
4. Screw in the spark plug.
5. Prepare the machine for working according

to the instructions.

6. Fill the fuel tank with a mixture of oil and petrol.

## SERVICE

Before sending the machine to an authorised service centre for inspection and/or repair all the oil and fuel must be drained.

## MAINTENANCE SCHEDULE

	Every 20 working hours	Every 100 working hours	Every 300 working hours
Air filter	Clean	Clean	Replace
Spark plug	Check	Replace	—
Fuel tank	—	Clean	—

## TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Action
The engine will not start.	Loose spark plug lead.	Put the spark plug cap firmly on the spark plug.
	No fuel, or old fuel.	Fill with clean, fresh fuel.
	Throttle control lever in the wrong position.	Move the throttle lever to the start position.
	The choke lever is not in ON position.	Put the choke level in ON position.
	Blocked fuel line.	Clear the fuel line.
	Dirty spark plug, or incorrect electrode gap.	Clean the spark plug and adjust electrode gap, or replace spark plug.
	Engine flooded.	Wait 5 minutes and then try again.
The engine does not run smoothly.	Play in the spark plug cap.	Put the spark plug cap firmly on the spark plug.
	The choke lever is in the wrong position.	Change the position of the choke lever.
	Blocked fuel line, or old fuel.	Clear the fuel line and fill the fuel tank with fresh, clean fuel.
	Blocked ventilation.	Clean the engine and the ventilation openings.
	Water or contaminants in the fuel system.	Empty the fuel tank and fill it with fresh, clean fuel.
	Dirty air filter.	Clean, or replace the air filter.
The engine overheats.	Not enough two-stroke oil in the fuel.	Fill the fuel tank with correct mixture of fuel.
	Dirty air filter.	Clean, or replace the air filter.
The engine does not stop when the throttle control is in stop position, or the speed does not reduce when operating the throttle control.	The throttle control is blocked.	Adjust the throttle control.